



I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI

- Residenziale
- Investimenti
- Successioni
- Divorzio
- Difficoltà finanziarie
- Affittasi residenziale

L'ÉQUIPE

NANCY FORLINI

Courtier immobilier agréé

TEAM



514-303-9777

NANCYFORLINI.COM



PATRONATO

50&PIÙ ENASCO

IL VALORE DELL'ESPERIENZA

Siamo qui, per voi!

St-Léonard: 514-252-5041
R.D.P.: 514-494-6902
Lasalle: 514-667-5592

PUBBLICITÀ

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino
CANADESE

Anno LXXXI N° 27 | Montréal, 20 LUGLIO 2022 1.00\$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD

SERVIZI PER:
Parodontologia • Chirurgia orale
Impianti dentali • Odontoiatria estetica • Ortodonzia minori

Per servirvi meglio, la nostra nuova clinica è situata al:
5200, JEAN-TALON EST MONTRÉAL, QC

514 256-1999

Dr. Antonio Mirarchi | Dr. Marie-Claude Constance | Dr. Sergio Egiziano

PUBBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

OLIO BIOLOGICO COSTA D'ORO
5.99\$ /BOTTIGLIA 750 ML

BOCCONCINI SAPUTO
2.99\$ /LUNO

PASSATA L'ORTO DI BEPPE
6 X 700 ML 9.99\$ /CASSA

BALSAMICO DE NIGRIS
2.99\$ /BOTTIGLIA 500 ML

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 31 LUGLIO
6205 BOUL. COUTURE SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO: Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

ITALIA A pagina 5

Il Premier Draghi SI DIMETTE

Buone Vacanze!
Arrivederci ad agosto

RACCOLTA FONDI A FAVORE DEL CENTRO LEONARDO DA VINCI
A pagina 12 e 13

"IL VOLO" AL TEATRO SAPUTO

In occasione del 20° del CLDV e per ricordare Giuseppe Borsellino

KICKS 2022

Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PUBBLICITÀ

KICKS 2022 IN INVENTARIO PRESSO IL CHOMEDEY NISSAN

Esclusivamente da **H. GREGOIRE NISSAN**

CHOMEDEY
4299 Autoroute 440 Chomedey, Laval, H7P 4W6
450 682.4400

VIMONT
4540 boul Robert-Bourassa Vimont, Laval, H7E 0A5
450 668.1650

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**

Innovation that excites

Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941
da Antonino Spada

La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest Italian newspaper

Editore / Éditeur
Sen. Basilio Giordano
bgjordano@cittadino.ca

Direttore / Directeur:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

Redazione / Rédaction:
Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

Redazione italiana / Rédaction italienne:
Agostino Giordano
jetarbrshe@libero.it

Amministrazione / Administration:
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicités:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

Grafica e impaginazione /
Infographie et mise en page:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

Corrispondenti / Correspondants:
Da Napoli: **MARINA CAPPITTI**
Da New-York: **DOM SERAFINI**

Collaboratori / Collaborateurs:

Mario Cerundolo • Teddy Colantonio
Gianni Fiasche • Pietro Lucca
Antonella Parmentola • Vincenzo Giardina

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE
UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA
ALL'ESTERO (FUSIE)

National Ethnic Press
and Media Council of Canada
(NEPMCC)

Financed by the government of Canada
Funded by the Government of Canada
Riconosciamo il sostegno del Governo del Canada.



Si riconosce il contributo della
Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata
Distribution certifiée



TIRATURA:
15 000 copie stampate

Publications enregistrement #40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non riepisciano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocrife. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

ABBONAMENTO
45.00\$ / UN ANNO

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE
6020 Jean-Talon Est, bureau 170,
Montréal, Québec, H1S 3B1

514-253-2332

Fax: 514-253-6574
journal@cittadino.ca

www.cittadino.ca

PRIMO PIANO

Québec: pillola abortiva, più facile ottenerla

MONTREAL - Il Collegio dei Medici del Québec ha annunciato giovedì 14 luglio la revoca di tutte le restrizioni per l'accesso alla pillola abortiva. Il metodo farmacologico (pillola abortiva) permette di interrompere una gravidanza di meno di 9 settimane dopo la prescrizione di un farmaco chiamato Mifegymiso. Questo annuncio è arrivato in seguito alla richiesta scritta di oltre 300 medici, all'inizio di luglio, che chiedevano al Collegio dei Medici di allinearsi alla posizione di Santé Canada sull'accesso alla pillola abortiva. Il Québec era, fino a giovedì scorso, l'unica provincia canadese in cui fosse richiesta una formazione specifica ai medici per prescrivere il farmaco oltre a un'ecografia di datazione per la paziente, per determinare il numero di settimane di gestazione.

Svelate le prime immagini dell'Universo riprese dal telescopio americano James Webb

IL PRESIDENTE USA, JOE BIDEN: "UN GIORNO STORICO"

WASHINGTON - "È un giorno storico". Con queste parole, il presidente USA Joe Biden ha svelato la prima immagine ripresa dal telescopio James Webb. Immagine che è un "primo assaggio", che dimostra come "l'America può fare grandi cose", ha detto ancora il presidente Usa. Accanto a lui, il capo della Nasa, Bill Nelson e la vicepresidente Kamala Harris. Il 12 luglio, il James Webb Space Telescope (JWST) della NASA ha fornito l'immagine a infrarossi più profonda e nitida dell'universo lontano. JWST è stato lanciato il 25 dicembre 2021 ed è il più importante osservatorio scientifico spaziale del mondo. Costato 10 miliardi di dollari, attualmente orbita a circa 1 milione di chilometri dalla Terra. Ha catturato una foto in "campo profondo" (un'immagine di un punto dello spazio con un lungo tempo di esposizione per catturare tutta la luce in arrivo) della luce delle galassie in primo piano che sono partite 4,6 miliardi di anni fa. Queste foto sono riuscite a catturare uno scorcio dell'universo com'era miliardi di anni prima che noi esistessimo. Il telescopio è in grado di studiare quasi tutto, dai pianeti del nostro sistema solare alle regioni di formazione stellare a milioni di anni luce di distanza, grazie al suo rilevamento altamente sensibile nell'infrarosso, poiché la luce infrarossa può



passare attraverso la polvere cosmica. "Grazie ai dati ottenuti dal James Webb Tele-

scope abbiamo notato dettagli di strutture che non sappiamo ancora riconoscere", ha detto

Amber Straughn. "I particolari dell'immagine sono davvero sorprendenti. Ora possiamo

vedere centinaia di stelle che prima non avevamo modo di osservare". "Le immagini e gli spettri che abbiamo commentato oggi - afferma Gunther Hasinger, Direttore Scientifico dell'ESA - rivelano le capacità degli strumenti scientifici all'avanguardia di Webb e confermano che le osservazioni future rivoluzioneranno la nostra comprensione del cosmo e delle nostre origini. Questo è l'inizio di una nuova era di osservazioni del cosmo, che promette scoperte scientifiche entusiasmanti grazie alle caratteristiche del telescopio spaziale".

L'OPINIONE



di **Claudio Antonelli**
onisip@hotmail.com

Un mondo ricco di valori e sentimenti - VIII -

"Se puoi sognarlo, puoi farlo" di Simona Grillo (Montréal: Panoram Italia, 2021) ci presenta la biografia di Nick Di Tempora.

A mo' di sintesi finale di questo libro, menzionerei alcune parole chiave identificanti il mondo intimo di Nick Di Tempora.

Accettazione

In una pagina commovente della biografia, troviamo Nick che reca l'ultimo saluto, sul letto di morte, a John Kehoe, dipendente della Mapei. Il morente dà un esempio nobile di accettazione della sorte, che Nick mai dimenticherà.

Amicizia

Simona Grillo: "Amicizia è un'altra parola che nel codice etico di Nick ha un valore insostituibile. Questi, grazie al suo spirito arguto e al suo carattere socievole e curioso, non ha mai sofferto di solitudine. Attaccare bottone con persone sconosciute per scambiare due chiacchiere gli viene piuttosto naturale. (...) Per questo motivo il numero delle sue conoscenze è infinito e spesso viene salutato affettuosamente da persone di cui non ricorda neppure il nome".

Suo amico da sempre è l'ebreo Gaby Bitton. Merita riportare il giudizio di Di Tempora sugli ebrei (oso io dire: giudizio che certamente le vittime di Madoff non condideranno). Nick: "Nella mia vita ho fatto affari con moltissima gente, ma se c'è un popolo affidabile in questo campo,

rispettoso degli impegni e delle scadenze, è senza dubbio quello di religione ebraica."

Merita far sapere ciò ch'egli dice del suo grande amico, Joe Panzera, perché in questo suo giudizio su Joe, persona così simile a lui, ritroviamo le caratteristiche e le qualità dello stesso Nick.

"Con Joe siamo cresciuti insieme. Abbiamo condiviso ogni genere di esperienza. Abbiamo vissuto esperienze per certi aspetti simili, ad esempio entrambi sappiamo com'era la vita in Italia durante la guerra e conosciamo la sofferenza e la durezza dell'emigrazione. Questo ci ha rafforzati e ci ha avvicinati ancora di più. Joe ha sperimentato sulla sua pelle l'emarginazione, le difficoltà e le angosce degli inizi, il duro valore, il freddo, eppure è sempre rimasto lo stesso. È uguale a come l'ho conosciuto io, pieno di spirito d'iniziativa, di cordialità, altruismo, amore per il lavoro. (...) Joe è il fratello che ho perso. Di più. Siamo due corpi e un'anima".

Voglio anch'io esprimere un giudizio sugli jelsesi, aggiungendo questo nome a quelli già menzionati: l'ingegnere Luigi Cutrone, che oggi vive in Italia. Ebbene, nessuno di questi uomini di successo ha volto le spalle al piccolo mondo d'origine. Semplicità, lealtà, fedeltà alle antiche amicizie: io apprezzo grandemente queste qualità.

Comunicativa

Nick è abile nel comunicare, anche

perché è arguto e non si prende troppo sul serio. Ma ha anche la "capacità di giudicare l'interlocutore in modo rapido e infallibile."

Comunità italo-canadese

"Il legame di Nick con la comunità italo-canadese è fortissimo."

Italianità

Nick Di Tempora: "L'italianità a parer mio nasce prima di tutto nei racconti, nelle convinzioni, nei ricordi dei tuoi genitori che finiscono per essere i tuoi, parte della tua storia."

Lavoro

Nick lavora sempre. Per lui, il lavoro, "ha un valore etico ed esistenziale che va oltre il successo e il guadagno."

Concludo questa mia lunga recensione con le parole dello scrittore Carlo Sgorlon: "La civiltà locale rappresenta il passato cui siamo legati e che conferisce un minimo di stabilità all'esistenza. Essa rappresenta la tradizione, la continuità, la direzione, lo sfondo necessario della nostra esistenza." Non si può tagliare i ponti con essa, perché altrimenti sarebbe "come sciogliere i cavi che ci legano alla Terra, per vagare senza meta nello spazio, al modo di una mongolfiera disancorata."

La verità di queste parole è provata in maniera esemplare da Nick Di Tempora, uomo avventuroso e imprenditore dinamicissimo, rimasto fedele a quel piccolo mondo molisano dove tutto iniziò.



Filomena Rotiroti

Deputata di Jeanne-Mance-Viger

Portavoce dell'opposizione
ufficiale in materia di turismo



Tel.: 514-326-0491

Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca

5450, rue Jarry Est, bureau 100, Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9

FILO DIRETTO COL PARLAMENTO**di Patricia Lattanzio**
Deputata Saint-Léonard-Saint-Michel

Il grande ritorno delle arti dello spettacolo

Siamo in piena estate e per Montréal questo significa l'inizio della stagione dei festival.

Infatti, dopo due anni di attività virtuali, quest'anno le attività in persona torneranno ad animare il nostro centro-città, così come i nostri quartieri.

Come sapete, le arti dello spettacolo in Canada sono state travolte dalla pandemia. Per garantire la vitalità di questo settore, compreso il settore teatrale che è di livello mondiale, il nostro governo ha stanziato 500 milioni di dollari in due anni, nel Bilancio 2021, per sostenere la riapertura e il rilancio del settore delle arti, della cultura, del patrimonio e dello sport.

Il Budget 2022 dà continuità a questo impegno, accordando 12,1 milioni di dollari in due anni, a partire dal 2022-23, al "Centro Nazionale delle Arti" a sostegno della creazione, co-produzione, promozione e la tournée di produzioni con troupes artistiche canadesi, sia di tipo commerciale che senza scopo di lucro.

Lo stesso Bilancio 2022 prevede un ulteriore stanziamento di 50 milioni di dollari nel periodo 2022-2023 a favore del Dipartimento del Patrimonio canadese, del Consiglio delle Arti del Canada e di Téléfilm Canada.

È importante tenere conto che gli investimenti del nostro Governo hanno avuto e continueranno ad avere un impatto economico positivo, direttamente e indirettamente, sul comparto della cultura, considerando le spese dei consumatori per i beni ed i servizi culturali, compresi gli acquisti di prodotti di consumo e gli esborsi per le attività a pagamento.

Riconosciuta come sede di diffusione delle arti circensi a Montréal, la TOHU presenterà diversi progetti quest'anno, tra cui "Les 3Géants", che fa parte del Festival "Montréal Complètement Cirque". Tre archi acrobatici, a forma di giganti alti 50 piedi, sono stati installati presso i Jardins Gamelins nel Quartiere degli Spettacoli, l'Esplanade di Place Ville Marie e il Parc Vinet, vicino al mercato di Atwater. "Les 3Géants" è un progetto artistico che, mediante spettacoli, giochi e musica, ha offerto ai partecipanti un'esperienza spettacolare e conviviale.

Il festival "Montréal Complètement Cirque" anima da oltre 10 anni le strade del nostro centro-città, coinvolgendo nel suo passaggio ristoranti, commercianti, lavoratori, cittadini e turisti. Il sostegno del nostro governo ha inoltre contribuito a preservare e creare numerosi nuovi posti di lavoro.

Per tutta l'estate, la TOHU offre una vasta gamma di attività

gratuite, per grandi e piccini. Per ulteriori informazioni sulla loro programmazione, visitate il sito: <https://www.tohu.ca>

Quest'anno torneranno di persona anche il « Festival Juste Pour Rire » (dal 21 al 29 luglio) e il « Festival Osheaga » (dal 29 al 31 luglio).

Attendo con impazienza la 29° edizione di ItalfestMTL, che si terrà quest'anno dal 5 al 20 agosto. Questo festival è un grande festival culturale che si tiene ogni anno nella città di Montreal ed a Laval.

Il fascino di ItalfestMTL è quello di mettere in risalto la bellezza e la diversità dell'Italia, permettendo ai partecipanti di scoprirne la cultura musicale, gli artisti, la lingua, la storia, l'enogastronomia, e le tradizioni. Come italo-canadesi, questa è un'opportunità per noi di ricollegarsi con le nostre radici e ricordare le nostre tradizioni e le nostre storie passate.

Quest'anno sarà protagonista l'Abruzzo, una regione che mi è cara, perché è la regione di origine dei miei genitori.

Per una panoramica della programmazione di ItalfestMTL 2022: <https://www.italfestmtl.ca>

Colgo l'occasione per augurarvi una bellissima estate e non vedo l'ora di incontrarvi nelle varie attività estive e festival!



ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

Bureau de circonscription
9094, boulevard Maurice-Duplessis
Montréal (Québec) H1E 7C2
Tél. 514 648-1007
Télé. 514 648-4559
marc.tanguay-lafo@assnat.qc.ca

MARC TANGUAY
Député de LaFontaine

Dal 1998

MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER

PENSATE DI VENDERE? CONTATTATEMI!

Esperienza = Risultati

514 894-9400

RE/MAX ALLIANCE INC. Agence Immobilière

4865 Jarry Est. Montréal, Québec H1R 1Y1

www.marioconte.com
Uff: 514 329-0000

THE LEXUS F SPORT EVENT
ENERGIZE YOUR DRIVE

LEXUS
EXPERIENCE AMAZING

SPORT

LEXUS IS

IS 300 2022

LEASE APR FROM **5.5%*** BIWEEKLY LEASE PAYMENT FROM **\$278⁹**

39 MONTHS DOWNPAYMENT \$6,272*

VEHICLE PRICE **\$49,708⁹**

52,000KM/TERM, EXCESS CHARGED AT 0.20\$/KM

www.lexusgabriel.com

LEXUS | LEXUS GABRIEL ST-LAURENT

Lexus Gabriel St-Laurent
www.lexusgabriel.com
3303 Chemin de la Côte de Liesse, St-Laurent, QC H4N 3C2
514 717 7177

Offers end June 30.

ONOREVOLE
David Lametti
Ministro della Giustizia e Procuratore Generale del Canada

DEPUTATO DI:
LaSalle—Émard—Verdun

david.lametti@parl.gc.ca
davidlametti.libparl.ca

6023 Bd Monk, Montréal, QC H4E 3H5
Tel.: 514-363-0954

CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

Patricia Lattanzio

Deputata
Saint-Léonard-Saint-Michel

Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca
8370 Boulevard Lacordaire,
Saint-Léonard, QC H1R 3Y6
Tel.: 514-256-4548

CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

Senatore
Tony Loffreda

SENATE | SÉNAT

Parliament Buildings
Ottawa, ON K1A 0A4 | SENCANADA.CA

T. 613-943-5694
F. 613-943-8449 | Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca

BOUTIQUE PINA SACCO

UN SOLO INDIRIZZO

4589 rue Jarry Est, St-Léonard

514-322-7010 Dal lunedì al sabato 9 - 17
CHIUSO LA DOMENICA

CAMICIE E POLO DA UOMO

Maniche corte
con tasche



MAGLIETTE ESTIVE DA DONNA

IN OFFERTA!

Tutte le taglie



VESTITI DA DONNA IN GRANDE OFFERTA!

Diversi stili
Tutte le taglie



SANDALI DA DONNA

Tutte le misure



SCARPE DA DONNA E DA UOMO

WOW!



Tutte le misure

SCARPE E SANDALI ORTOPEDICI DA UOMO E DA DONNA

Suola flessibile • In cuoio • Respira



WOW!

Tutte le misure

CANADA

La Banca Centrale alza i tassi d'interesse dell'1%. Inflazione al 7,7%

Il tasso di disoccupazione al 4,9%, minimo storico

OTTAWA - L'inflazione su base annua in Canada è salita in maggio del 7,7%, al massimo degli ultimi 39 anni e la Banca centrale del Canada ha quindi alzato il tasso d'interesse di riferimento di un intero punto percentuale e ritiene necessarie altre strette monetarie per ridurre l'inflazione. Il tasso è stato portato dall'1,50 al 2,50%: si tratta del più grande rialzo una tantum dal 1998, quando i funzionari avevano cercato di rafforzare la valuta domestica durante le crisi finanziarie in Asia e Russia. La decisione a sorpresa della banca centrale segue due incrementi del tasso di mezzo punto in aprile e giugno e una

stretta da 75 punti base il mese scorso da parte della Federal Reserve. L'inflazione è diventata più persistente di quanto la Banca si aspettasse nel suo rapporto di politica monetaria di aprile, una situazione che non si vedeva da tempo. Ha inoltre ridotto le previsioni di crescita per il 2022 e il 2023, affermando che l'inasprimento delle condizioni finanziarie raffredderà la domanda, comprimendola fortemente. Il tasso di disoccupazione, secondo le autorità canadesi, invece è calato a giugno di 0,2 punti al 4,9%; nel corso del mese, però, sono stati persi 43.000 posti di lavoro, mentre gli esperti attendevano la creazio-



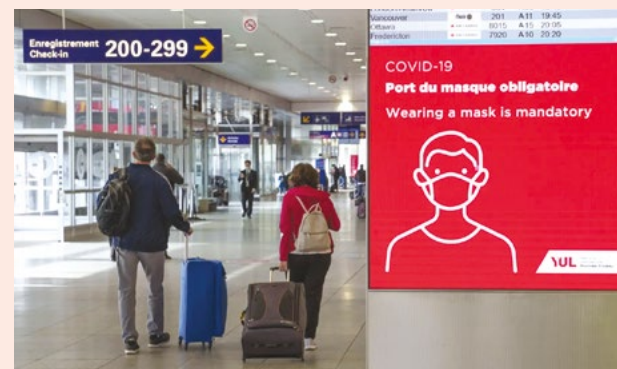
ne di alcune decine di migliaia di posti di lavoro, grazie alla fine delle restrizioni sanitarie. Il calo sembra riflettere soprattutto l'uscita volontaria delle persone dalla forza lavoro, che è calata di quasi 100.000

unità, il maggior calo mensile mai registrato, fatta eccezione per i cali dovuti alla pandemia. Il salario medio orario è cresciuto del 5,2% rispetto a un anno prima, dopo il +3,9% di maggio.

Dal 19 luglio di nuovo istituiti i test anti-Covid per chi arriva negli aeroporti canadesi

A Vancouver, Calgary, Montréal e Toronto i test campione per i viaggiatori provenienti dall'estero

OTTAWA - L'Agenzia di sanità pubblica federale canadese ha di nuovo istituito, da martedì 19 luglio (dopo averli sospesi l'11 giugno scorso), i test aleatori obbligatori per rilevare il COVID nei viaggiatori completamente vaccinati che arrivano negli aeroporti canadesi di Montréal, Toronto, Vancouver e Calgary. Sono considerati viaggiatori completamente vaccinati coloro che entrano nel nostro Paese dopo aver ricevuto, almeno 14 giorni prima, un vaccino anti-COVID riconosciuto dal governo canadese. "I test sono stati e sono tuttora una parte importante del nostro programma di sorveglianza per monitorare l'importazione del virus COVID-19 in Canada e per identificare nuove varianti", ha dichiarato, giovedì 14 luglio, l'Agenzia di sanità pubblica del Canada in un comunicato stampa. "Tutti i test anti-COVID verranno eseguiti al di fuori degli aeroporti, durante un appun-



tamento in presenza in determinati luoghi (negozi o farmacie) o durante un appuntamento virtuale per un autotest. I viaggiatori che non sono considerati completamente vaccinati, a meno che non siano esenti, dovrebbero continuare a essere testati il giorno 1 e il giorno 8 della loro quarantena obbligatoria di 14 giorni", secondo la nota diffusa dalla stessa Agenzia.



Vito & Giacinto
Courtier Immobilier



GENTILE
Courtier Immobilier

PREVENTIVO GRATUITO

514 825.1720
vito.gentile@hotmail.com



RE/MAX
RE/MAX L'ESPACE
Agence immobilière

514 816.7270
giacinto.gentile@gmail.com

180 rue Peel #200 Montréal H3C 2G7

Adesso è il miglior tempo per vendere, chiamateci per un preventivo gratuito

ITALIA

**Morto Eugenio Scalfari, fondatore di Repubblica e L'Espresso**

ROMA - È deceduto il 14 luglio scorso a Roma all'età di 98 anni **Eugenio Scalfari**, giornalista e fondatore del quotidiano Repubblica e del settimanale L'Espresso. Nato a Civitavecchia il 6 aprile del 1924, Scalfari è stato il primo direttore-manager dell'editoria italiana, padre di due 'creature' nate dal nulla ma che in pochi anni hanno raggiunto i vertici della diffusione e lasciato un'impronta indelebile. Nei primi anni '50 inizia con il Mondo di Pannunzio e l'Europeo di Arrigo Benedetti. Nel '55 con quest'ultimo fonda L'Espresso, primo settimanale italiano d'inchiesta. Scalfari vi lavora nella doppia veste di direttore amministrativo e collaboratore per l'economia. E quando Benedetti gli lascia il timone nel '62, diventa il primo direttore-manager italiano, una figura all'epoca assolutamente inedita per l'Italia. Questo doppio ruolo sarà poi anche uno dei fattori del successo di Repubblica. Negli ultimi anni dopo una lunghissima carriera al timone del giornale, si è dedicato soprattutto alla scrittura, anche con un'autobiografia uscita per i suoi 90 anni nel 2014 allegata al quotidiano. Da Papa Francesco fino al Presidente della Repubblica Italiana, Sergio Mattarella, sono innumerevoli le personalità italiane e internazionali ad aver espresso il proprio dolore per la scomparsa di Eugenio Scalfari.

Il primo ministro Draghi annuncia le dimissioni Mattarella le respinge**Il premier mercoledì 20 luglio in Parlamento**

ROMA - È crisi di governo formale dopo che giovedì 14 luglio, nel corso del Consiglio dei ministri, il premier **Mario Draghi** ha annunciato le sue dimissioni, poi respinte dal presidente della Repubblica **Sergio Mattarella**. Invitato dal Colle "a presentarsi al Parlamento per rendere comunicazioni, affinché si effettui, nella sede propria, una valu-

tazione della situazione che si è determinata" dopo il non voto M5S alla fiducia sul decreto Aiuti, Draghi sarà quindi mercoledì in Parlamento per le comunicazioni alle Camere, spiegano fonti di governo all'Adnkronos. Tra Mattarella e il premier, recita una nota del Quirinale, si è registrata una totale identità di vedute. Ora spetta al presidente del

Consiglio sondare il terreno e capire, dopo le dovute valutazioni, se ci siano le condizioni affinché il "patto di fiducia alla

base dell'azione di governo", per Draghi "venuto meno", sia in qualche modo recuperabile. Sempre che il premier decida di restare. "La maggioranza di unità nazionale che ha sostenuto questo governo dalla sua creazione non c'è più - ha spiegato il premier Draghi - È venuto meno il patto di fiducia alla base dell'azione di

governo. In questi giorni da parte mia c'è stato il massimo impegno per proseguire nel cammino comune, anche cercando di venire incontro alle esigenze che mi sono state avanzate dalle forze politiche. Come è evidente dal dibattito e dal voto in Parlamento questo sforzo non è stato sufficiente".

**Dimissioni Draghi, tutto quello che si ferma: dal gas al Pnrr**

ROMA, (Adnkronos) - Dai provvedimenti in cantiere a quelli all'esame del Parlamento, a rischio sostegno a imprese e famiglie. Una crisi di governo ferma il Paese. Questa crisi di governo rischia di fermare una serie di provvedimenti fondamentali, in una fase in cui l'inflazione continua ad aggiornare livelli record e la tenuta del sistema sociale e di quello economico è messa a dura prova dalla congiuntura. Dall'attuazione del Pnrr alla corsa per gli stoccaggi del gas, dal promesso taglio del cuneo fiscale alle misure a sostegno di famiglie e imprese, l'intera politica economica subirebbe un brusco arresto nel caso in cui il passaggio parlamentare di mercoledì prossimo non risolvesse la crisi nel senso della continuità. Luglio doveva essere il mese per accelerare su tutti i dossier aperti e preparare la prossima legge di Bilancio. Altrettanto in bilico la sorte di una serie di provvedimenti all'esame del Parlamento: dalla delega fiscale alla legge sulla concorrenza, con la spinosa questione



dei taxi ancora da sciogliere, fino alla riforma degli enti locali. Poi c'è tutta la partita che si sta giocando per ridurre la dipendenza dal gas russo e affrontare il prossimo inverno. Ora, invece, una serie di punti interrogativi accompagnano tutte le partite aperte.

**L'ITALIA VISTA DA VICINO**di **Teddy Colantonio** diodato@tekonik.com

Venerdì scorso è tornato il caldo africano e gli italiani sognano solo le vacanze. Il governo Draghi, invece, sta passando tempi difficili. Ha cominciato il capo dei 5 Stelle Giuseppe Conte, che la settimana scorsa ha chiesto al governo soprattutto rispetto; ha continuato poi il leader della Lega Salvini, che è sempre bivalente, e si è risvegliato anche Berlusconi, che ha chiesto - come si dice in politichese - una verifica. Tutti pensano alle prossime elezioni e come risalire nei favori popolari. E meno male che c'è Draghi, che continua per la sua strada anche se fa finta di ascoltarli (e qualche volta concede qualcosa).

Dall'esterno tutte queste mosse e contromosse sembrano irreali e i politici italiani non si smentiscono mai. Pensano alla loro poltrona e cercano di tirare avanti mentre il paese è in serie difficoltà. Adesso andiamo tutti in vacanza. Ci penserà un prestito rimediato all'ultimo momento o la carta di credito. Ma a settembre dovremo affrontare la triste realtà. Sperando che Draghi sia ancora lì.

Una buona notizia?

L'anno prossimo gli italiani ritorneranno alle urne se non ci sarà un Draghi bis e qualcosa si muove. PD e Lega aprono il cantiere per un proporzionale "corretto". Sembra che la bozza della nuova legge sia pronta e ci stanno lavorando Calderoli per la Lega e Parrini per il PD. Il cammino però, come ha dichiarato il segretario del PD Letta, è tutto in salita. L'unica cosa positiva è che ogni tanto si ricordano che per andare alle urne ed avere un governo stabile ci vuole una legge elettorale decente. Ma non sono ottimista.

Parliamo di cose serie

I problemi dell'Italia sono tanti. Il compito del governo non è stato facile a causa del Covid e della guerra in Ucraina. L'unica speranza è Draghi, ma alcuni partiti, in tempi così difficili, pensano alla loro sopravvivenza e non al bene della nazione. Non so se sarebbe stato meglio formare un governo di salvaguardia nazionale. Aspettiamo gli eventi. Intanto, Buone Vacanze e ci risentiremo a fine agosto, con la speranza di poter pagare le bollette del gas e che il grano dall'Ucraina arrivi nei nostri pastifici. Nel frattempo, ho già preparato la legna per quest'inverno.

Per le vostre assicurazioni casa, auto e commerciale

Approfittate dei miei consigli personalizzati!

beneva

© 2022 Beneva. Tutti i diritti riservati. TM Il nome e il logo di Beneva sono marchi registrati e utilizzati in licenza.

David Nardi
Agente di assicurazioni danni*

514 430-4343
assurancesdavidnardi.com

* Per conto di Beneva inc., agenzia di assicurazioni danni, distributore autorizzato di La Capitale assurances générales inc.



GIUSEPPE ORTONA

LL.L., LL.B., JD

AVVOCATO, DIRITTO CRIMINALE E PENALE

Tel: **514 867-0259**
g.ortona@ortonlaw.com




9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

L'option

Services:

- Remillage de baignoire
- Poxi, Peinture
- Anti-déravage
- Réparation cabine de douche
- Jacuzzi

NE LA REMPLACEZ PAS, RESTAUREZ-LA

AVANT **APRÈS**

Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements. CONTACTEZ NOUS!

514-216-2021
438-938-5050

GRATUITE ESTIMATION

f l'option de baignoires

MICHELANGELO VACCARO INC.
Société par actions d'un courtier immobilier

Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!

514-554-2987

Ufficio: 514 329-0000
www.Mvaccaro.com

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.





ITALIANI NEL MONDO

La richiesta della deputata Francesca Marca (Pd)

Carta di identità elettronica anche nei paesi extra-UE

ROMA, (Aise.it) - "Il rilascio della Carta d'Identità Elettronica (CIE), terminato il dispiegamento nei Paesi europei, va esteso al più presto ai Paesi extraeuropei anche con l'obiettivo di consentire ai cittadini italiani iscritti all'AIRE di poter usufruire in tempi ragionevoli di tutti i servizi digitali della Pubblica Amministrazione". A dirlo è la deputata del Pd eletta in Centro e Nord America,

Francesca La Marca, che ha presentato ieri una interrogazione indirizzata al Maeci.

"In considerazione della ripresa della mobilità internazionale dei nostri connazionali, inoltre, ritengo urgente autorizzare i Comuni italiani a rilasciare la carta d'identità elettronica agli italiani iscritti all'AIRE, temporaneamente in Italia, che ne facciano richiesta - ha aggiunto La Marca

- Questa possibilità consentirebbe di alleggerire il carico di lavoro dei consolati e, nello stesso tempo, permetterebbe di facilitare il rilascio della CIE anche ai residenti AIRE nei paesi extraeuropei. Ricordo che questa richiesta è stata oggetto di un ordine del giorno del Partito democratico accolto dal governo nel luglio del 2021".

Per l'on. La Marca, che sull'argomento è stata sollecitata insistentemente dai connazionali della sua ripartizione, "è necessario conoscere quale sia lo stato delle interlocuzioni intraprese dal MAECI con il Ministero dell'Interno e l'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato per avviare la sperimentazione per il rilascio della CIE ai paesi extraeuropei ed anche quando verrà autorizzato il rilascio della CIE agli iscritti AIRE da parte dei Comuni italiani di riferimento".

"Il rilancio dei servizi offerti dalla nostra rete consolare, che attraversa da tempo



una situazione di emergenza, richiede l'uso di tutti gli strumenti che possono concorrere a determinarne l'estensione, la funzionalità e la capacità di rispondere alle esigenze della comunità italiana nel mondo. In questo contesto - ha sottolineato l'on. La Marca - si deve accelerare lo sviluppo della digitalizzazione dei servizi. L'Amministrazione ha già maturato esperienze positive in questo campo, come ad esempio la distribuzione ai consoli onorari degli strumenti di rilevazione e trasmissione dei dati biometrici per il rilascio dei passaporti. Si deve proseguire su questa strada, estendendo la disponibilità delle attrezzature a un maggior numero di consolati e viceconsolati onorari e utilizzando il sistema anche per l'acquisizione dei dati per le carte di identità elettroniche".

ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA
Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!

SERGIO GRECO
 AND ASSOCIATES

kw PRESTIGE
 KELLERWILLIAMS
 AGENCE IMMOBILIERE

30
 ANNI
 D'ESPERIENZA

514 962.4800 **SERGIO GRECO**
 www.sergiogreco.com Courtier immobilier agréé

MDO AVOCATS

Clemente Monterosso
 514.804.6277
 c.monterosso@mdoavocats

Luciano G. Del Negro
 514.726.8311
 l.delnegro@mdoavocats

François Ouimet
 514.245.6836
 fouimet@mdoavocats

Alati

Pâtisserie | Pasticceria Alati
 5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
 Tel.: 514 729.2891

ÉQUIPE Orfeo.ca

Al servizio della comunità italiana dal 1992

SALVATORE ORFEO inc
 Société par actions d'un courtier immobilier

514-384-4443
 info@orfeo.ca

RE/MAX Alliance
 4865 Rue Jarry E, St-Léonard,
 Québec QC H1R 1Y1



DE GUSTIBUS

di Alessandra Cori

Prodotti biologici, Italia e Canada simili per produzione e consumo

Il conflitto russo-ucraino, lo scenario inflattivo, ormai arrivato al tasso dell'8%, l'aumento dei costi energetici e delle materie prime, stanno modificando le abitudini di consumo degli italiani e ciò sta determinando una leggera diminuzione delle vendite dei prodotti biologici.

È quanto emerge dai dati sull'impatto dell'inflazione sui consumi dei prodotti biologici dell'Osservatorio Sana, a cura di Nomisma, diffusi in occasione della conferenza stampa di presentazione del 34° SANA, Salone internazionale del biologico e del naturale, che si svolgerà a Bologna nel prossimo autunno.

L'Osservatorio fa notare che l'Italia, con **oltre 2 milioni di ettari**, è leader del settore bio, ha la più alta percentuale di superfici biologiche sul totale (il 16,6%, contro il 10% della Germania e della Spagna) e il 9% della Francia. Inoltre, l'Italia detiene il primato dell'Unione per numero di produttori biologici.

Tuttavia, dopo un biennio 2020-21 segnato da una forte crescita, i primi cinque mesi del 2022 hanno registrato una flessione delle vendite del biologico nella grande distribuzione pari allo 0,5% e un totale di vendite "ogni canale" di 1 miliardo e 939 milioni di euro.

Secondo i dati dell'Osservatorio SANA, nel 2021 le **vendite alimentari bio** nel mercato interno hanno raggiunto i **4,6 miliardi di euro** e rappresentano il **3%** delle vendite al dettaglio su scala mondiale.

Dal 2008 ad oggi il mercato domestico italiano del biologico è **creciuto del +233%**, cui si aggiunge una più che positiva performance dell'**export bio**: nel 2021 le vendite di prodotti agroalimentari italiani bio sui mercati internazionali hanno raggiunto 2,9 miliardi di euro (+671% rispetto al 2008). Ma dopo il biennio 2020-2021, in cui il biologico si è trovato avvantaggiato dagli effetti della pandemia, **il contesto turbolento dell'anno in corso sta modificando le abitudini di consumo** degli italiani, e non solo.

La lieve contrazione degli acquisti bio si è riscontrata anche in altri Paesi europei, con particolare riferimento a Francia e Germania. I dati dell'Osservatorio Sana confermano che anche il biologico sta risentendo della contrazione generale dei consumi. Il nostro Paese continua ad essere leader del bio, e adesso il Governo punta a raggiungere l'obiettivo del 25% di terreni agricoli coltivati a biologico di qui al 2027.

In questo scenario è fondamentale che i consumi di alimenti biologici tornino a crescere. Per questo motivo è strategico che gli ingenti **investimenti** stanziati per lo sviluppo del biologico, che complessivamente ammontano a **circa 3 miliardi di euro**, vengano spesi per favorire la transizione agroecologia e rilanciare il settore. È, inoltre, fondamentale comunicare bene ai cittadini quali sono i valori del bio per stimolarne il consumo.

Appare interessante un confronto con il Canada in materia di biologico per le numerose analogie. Infatti, i numeri del biologico canadese parlano chiaro e tutti con il segno più davanti: oltre 1,3 milioni di ettari coltivati secondo il metodo biologico nel 2021 (+88% rispetto al 2010) e 5.677 produttori (+50% dal 2010)).

Le vendite di prodotti bio sul mercato interno hanno dimensioni simili a quelle del mercato italiano: 3,5 miliardi di euro (+12% rispetto al 2018 e +83% sul 2010) che rappresentano il 3% delle vendite mondiali e fanno del Canada il sesto mercato al mondo per consumi di prodotti biologici.

Anche l'incidenza complessiva del bio sul totale del carrello è simile a quella italiana (3,2% nel 2021) ma la spesa pro-capite per prodotti biologici in Canada è più elevata: 93 euro a persona (a fronte di 58 euro in Italia) con una quota di consumatori frequenti più elevata (il 66% della popolazione canadese consuma bio almeno una volta la settimana contro il 48% in Italia). L'interesse per il bio non si ferma al consumo domestico: il 48% degli **users** canadesi riferisce di aver consumato un prodotto bio anche nell'"asporto". Alla base del successo crescente del bio c'è sicuramente una maggiore richiesta delle famiglie canadesi di garanzia di sicurezza del cibo. La *liaison* tra Italia e Canada prosegue: il 25% dei consumatori del paese nord americano acquista bio italiano e il restante 75% non lo fa solo perché non lo trova nei normali canali commerciali che frequenta.

VINCENZO ODOGUARDI



Il MAIE apre il primo "Sportello Italia" in Canada, per le necessità dei nostri connazionali all'estero.

A differenza degli altri partiti politici, tuteliamo gli Italiani ovunque risiedono all'estero

DAL SENATO



a cura del Senatore Tony Loffreda .CPA

Senatore indipendente
canadese (Québec)

L'immigrazione è la chiave per un Canada sempre più prospero in futuro

Fatto: la popolazione canadese sta invecchiando rapidamente e ciò comporterà un'ulteriore pressione sulla forza lavoro e sul sistema sanitario del Paese.

Fatto: il tasso di fertilità del Canada ha raggiunto il minimo storico nel 2020 con 1,40 figli per donna.

Fatto: l'immigrazione, e non la fertilità, ha determinato la crescita della popolazione canadese tra il 2016 e il 2021, secondo i risultati del Censimento 2021 diffuso da Statistics Canada.

Considerando tutto ciò, è difficile contestare la politica di immigrazione decisa e risoluta del Canada. Dopo un anno da record nel 2021, durante il quale abbiamo accolto più di 405.000 nuovi residenti permanenti (dopo un anno sotto la media, nel 2020, a causa della pandemia), il Canada si è prefissato l'obiettivo di accogliere 1,3 milioni di nuovi cittadini, tra il 2022 e il 2024.

La realtà è che l'immigrazione

è fondamentale per la crescita del Canada. Senza, la nostra economia rischia di ristagnare, i servizi potrebbero subire interruzioni, le entrate dell'erario potrebbero diminuire e potremmo sperimentare ulteriori difficoltà, vale a dire un'ulteriore carenza di manodopera. Per fortuna, e questo per merito nostro, il Canada è visto in tutto il mondo come una terra di opportunità ed una delle migliori destinazioni per immigrati e rifugiati. Dovremmo essere orgogliosi di questa straordinaria reputazione, nonostante i ritardi accumulati nel nostro sistema e le sfide che devono affrontare molti candidati che cercano di ottenere la cittadinanza canadese, o un visto per lavoro o per studio.

Per quanto riguarda la carenza di manodopera, il mese scorso la banca RBC ha osservato che la carenza continuerà a colpire le aziende anche dopo la prossima crisi. Per contrastare questo fenomeno, come si legge nel rapporto,

dovremo convincere le persone anziane a lavorare più a lungo, mantenere o incrementare il flusso di immigrati e trovare le giuste soluzioni per rendere più produttiva la forza lavoro esistente. In effetti, è importante che il Canada disponga di un piano dettagliato per aumentare la produttività, la crescita e la competitività. L'immigrazione rappresenterà la componente-chiave di qualsiasi piano e dobbiamo fare in modo che il Canada diventi la destinazione più attraente possibile per i nuovi arrivati, dando loro la possibilità di ottenere un lavoro ben retribuito.

La "Century Initiative", una rete apartitica con l'obiettivo di migliorare la prosperità a lungo termine, la resilienza e l'influenza globale del Canada attraverso una crescita responsabile della nostra popolazione fino a 100 milioni di abitanti entro il 2100, ha pubblicato recentemente un rapporto che analizza l'impatto

dell'immigrazione sulla prosperità canadese. Il rapporto ci ricorda che "è più probabile che gli immigrati rafforzino il mercato del lavoro quando sono messi nella condizione di fare bene". È nostro dovere, quindi, assicurarci che ci siano le condizioni vincenti per garantire un'adeguata integrazione, salari equi, alloggi a prezzi accessibili e opportunità di lavoro adeguati alla formazione, alle competenze e all'istruzione degli immigrati.

Come conclude la "Century Initiative", "anche se le evidenze indicano un impatto netto positivo sulla prosperità, il Canada non può accontentarsi di investire in una buona politica di immigrazione, selezione e integrazione". Affinché la politica di immigrazione del Canada abbia successo, bisogna gestire il programma in maniera appropriata. Gestendo le attività si ottengono i risultati. Non si possono gestire i risultati senza statistiche adeguate e concrete. Ciò che si misura, si migliora! Sfortunatamente, sembra che ci potrebbero essere delle lacune nel modo in cui seguiamo l'integrazione di alcuni immigrati. La scorsa settimana, la CBC ha fatto notare come il governo federale non monitori i migranti che restano e, secondo Statistics Canada, il 50% degli studenti internazionali non ha documenti fiscali un anno dopo la laurea, cosa che fa pensare che probabilmente hanno lasciato il Paese. Secondo un sondaggio realizzato dall'Institute for Canadian Citizenship, inoltre, quasi un quarto dei nuovi canadesi con un'istruzione universitaria ha intenzione di lasciare il Paese nei

prossimi due anni.

Spesso, individui da ogni parte del mondo scelgono il Canada perché cercano un futuro migliore. Tuttavia, sta diventando sempre più difficile per loro raggiungere quello standard di vita tanto desiderato. Ho spesso affermato che l'integrazione è il pilastro fondamentale della nostra politica di immigrazione. Tuttavia sta diventando chiaro a molti che anche il tema della ritenzione deve essere affrontato. Dobbiamo monitorare i motivi per cui gli studenti internazionali non restano in Canada ed escogitare dei modi innovativi e creativi

per invertire questa tendenza. Potremmo iniziare assicurandoci che le credenziali ed i diplomi internazionali siano riconosciuti anche qui da noi, cosa che aiuterebbe gli immigrati a trovare un lavoro adeguato alle loro competenze.

So bene che il problema presenta mille sfaccettature. Nonostante il successo complessivo del Canada in materia di immigrazione, ci sono ancora delle falle nel sistema e va migliorato il modo in cui reclutiamo, integriamo, manteniamo e sosteniamo i nuovi canadesi, così come gli studenti internazionali. Abbiamo bisogno di un approccio olistico per risolvere i diversi problemi che affliggono il nostro programma di immigrazione.

La posta in gioco è alta, perché da essa dipende la futura prosperità e crescita del Canada... E questo è un dato di fatto!

Complexe
Funéraire
Loreto
Ltée

4975 Des Grandes Prairies Blvd.
St. Leonard, Quebec H1R 1A5
Tel.: 514 325.3535
Fax: 514 325.3888
E-mail: info@complexeloreto.ca

Un amico vicino in un giorno di dolore
A trusting friend in a time of sorrow



Prearrangements disponibili • Grandi sale d'esposizione
Cimitero a scelta della famiglia • Servizio completo
Prearrangements available • Spacious visitation parlours
Choice of cemetery at family's discretion • Complete service

**CALFEUTRAGE
CAULKING**

514-913-8077 Signor Franco 😊
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE

**Portes.....
Fenêtres..
Solarium..**

**SERVICE
PROFESSIONNEL**

15 Ans de Garantie PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile

Parziale senza palato | Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

**Sottoposti alle procedure di disinfezione
per garantire la vostra sicurezza.**

5045 Jean-Talon Est, interno 303, St-Léonard

514 272.7623



VITA IN CITTÀ

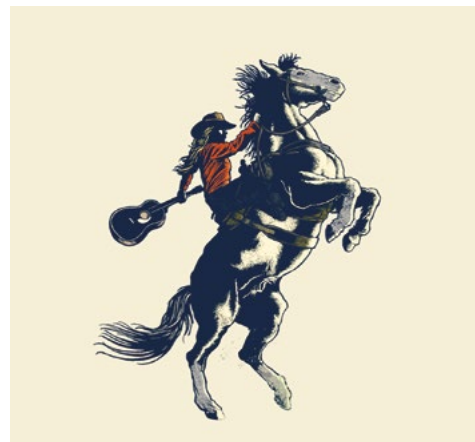


di Kayla-Marie Turriciano

kayla@cittadino.ca

La stagione dei festival prosegue a Montréal e in tutto il Québec

Ogni volta che pensiamo che non ci siano più festival da frequentare in città, ce ne sono altri da scoprire! Qui sotto una carrellata di festival che si terranno nella seconda parte dell'estate, da agosto a settembre, nella metropoli e in tutto il Québec.



MONTRÉAL

Montréal Pride - Dall'1 al 7 agosto, spettacoli gratuiti, pannelli artistici e giornata comunitaria e altro ancora per celebrare le comunità 2SLGBTQI+ di Montreal sulla spianata del Parco Olimpico. La parata si terrà il 7 agosto alle ore 13,00. Info: www.fiertemtl.com

ÎleSoniq - Dal 5 al 7 agosto, il Parc Jean Drapeau ospiterà oltre 50 artisti che si esibiranno su tre palchi all'aperto, spaziando tra musica elettronica, hip hop, rap, house, reggaeton, dubstep, glitch-hop e altro ancora. Info: www.ilesoniq.com

Lasso Montreal - Il 12 e il 13 agosto, artisti country come Dirks Bentley, Luke Bryan e Old Dominion si esibiranno

al Lasso Montreal, un festival di musica country moderna al Parc Jean Drapeau. Info: www.lassomontreal.com

MUTEK - Il Quartiere degli spettacoli ospiterà dal 23 al 28 agosto la 23ª edizione di MUTEK, festival di musica elettronica e audiovisiva. Info: <https://montreal.mutek.org>

Montréal Fashion & Design Festival - Dal 25 al 28 agosto, stilisti canadesi, rivenditori, creatori e icone della moda internazionale condivideranno la loro arte attraverso 50 sfilate, sessioni creative dal vivo, presentazioni di design e performance musicali nel Quartiere degli spettacoli. Info: <https://festivalmodedesign.com/en/>

A Taste of the Caribbean

- Dal 25 al 28 agosto, questo evento dedicato alla cultura caraibica con reggae e cibo di ristoranti quali Seasoned Dreams, Kwizinn, Ti Joe BBQ e Tasty Touch si terrà al "Quai de l'Horloge" nella vecchia Montreal. Info: <https://totc.ca/>

FUORI MONTRÉAL

Festival internazionale delle mongolfiere di Saint-Jean-sur-Richelieu - Dal 13 al 21 agosto, il più grande raduno di mongolfiere del Canada. C'è anche un programma musicale, con spettacoli nei giorni feriali dalle 14,30 alle 23,30 e nei fine settimana dalle 12,00 alle 23,30 con Jason Derulo, Charlotte Cardin, Ludacris e tanti altri, oltre a un vasta offerta culinaria e alla presenza



di giostre e attività per tutta la famiglia. Info: www.montgol-fieres.com

St-Tite Western Festival - La 54ª edizione del Festival si svolgerà dal 9 al 18 settembre. Spettacoli musicali, rodei, eventi di ballo country e altro ancora invaderanno la cittadina di Saint-Tite, per il festival western più importante del Canada orientale. Info: www.festivalwestern.com/en/

International Garden Festival - La 23ª edizione del

Festival si svolge vicino ai Giardini di Metis con progetti innovativi che interpretano il bisogno di cambiamento della nostra società verso il clima e

i futuri stili di vita. Il Festival si svolgerà fino al 2 ottobre a Grand-Métis, a metà strada tra Rimouski e Matane. Biglietti giornalieri a 22 \$.

Info: www.internationalgardenfestival.com



**PENSATE DI VENDERE?
COSA ASPETTATE?**

**CHIAMATE
PALMA MARGUGLIO
514-880-4475**

**SERVIZI IMMOBILIARI
PROFESSIONALI
RESIDENZIALE E COMMERCIALE
Esperienza dal 1981**



101-2494 Henri-Bourassa E. Montréal, QC H2B 1T9
enna1.com - 514-384-3400



IL CONCESSIONARIO N.1 IN CANADA!



MECAMOTO.CA • 514-842-1234
4398, DE LA ROCHE, MONTRÉAL, QC



**Tola
ROOFING**

L'ESPERTO IN TETTI

Professionale e di Qualità!

RESIDENZIALE • COMMERCIALE • INDUSTRIALE

Chiamatemi per una valutazione gratuita

514-571-5554

**Garanzia
20 ANNI**

R.B.Q.: 5587-9050-01



**Troviamo il miglior sistema
di tetti per Voi**



PRESIDENT DU CNIC
ANTONIO SCIASCIA

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Antonio Sciascia – Président
Philippe Messina – 1^{er} Vice-Président
Maria Battaglia – 2^e Vice-Présidente
Franco Palermo – Trésorier
Pietro Iannuzzi – Secrétaire
Pino Asaro
Faustina Bilotta
Jonathan De Sua
James Di Sano
Paolo Fortugno
Eduardo Minicozzi
Francis Santoanni
Enrica Uva
Josie Verrillo – Directrice Générale

Cette année, le festival célèbre sa 29^e édition. *ItalfestMTL*, anciennement Semaine italienne de Montréal, a actualisé son nom l'an dernier afin de refléter son positionnement actuel; un festival majeur se classant parmi les plus importants de la ville de Montréal et des communautés culturelles.

C'est avec fierté et enthousiasme que le Congrès national des Italo-Canadiens (RC), organisateur de *ItalfestMTL*, vous offre cette année un événement hybride avec une programmation en présentiel ainsi que quelques événements en ligne afin de divertir les festivaliers du 6 au 20 août 2022. On est très heureux d'annoncer que cette année pour la première fois, le festival sera présent au quartier des spectacles. Nous sommes honorés d'ainsi pouvoir prendre plus de place dans le monde culturel de Montréal et de pouvoir avoir encore plus de visibilité pour mieux représenter la communauté italienne. Joignez-vous afin d'appuyer les artistes italo-canadiens et de profiter de concerts, un opéra, un défilé de mode, des soirées d'humour, des films, des événements pour enfants, et beaucoup plus.

Promouvoir la richesse culturelle et le savoir-faire de la communauté italo-canadienne fait partie du mandat

du Congrès et nous répondons à cette devise, entre autres, par le biais de *ItalfestMTL*. Nous tenons à souligner le travail exceptionnel et la capacité d'adaptation de nos membres, de nos employés et de nos bénévoles, qui font du festival une si belle réussite tout particulièrement cette année. Nous remercions également nos commanditaires, grâce à qui le festival continue de croître et de se renouveler à chaque édition.

On behalf of the members of the board of directors and as the President of the National Congress of Italian-Canadians (Quebec Region), it is my honor and pleasure to invite you to take part in the festivities and celebrate with us the richness of the Italian culture in Montreal.

Un affettuoso abbraccio e Buon divertimento!

Antonio Sciascia, Président du CNIC



PORTE PAROLE OFFICIELLE
LILI-ANN DE FRANCESCO

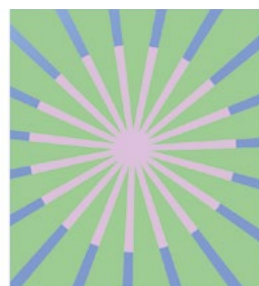
C'est un honneur et un plaisir d'être la porte-parole de *ItalfestMTL* 2022 et ainsi contribuer à promouvoir la culture Italienne.

Cela fait très longtemps que mon arrière-arrière-grand-père est arrivé ici à Montréal de l'Italie et je suis fière de mes origines. Même si mes langues premières sont le français et l'anglais, je caresse toujours l'idée d'apprendre l'italien et d'aller un jour visiter le pays de mes ancêtres.

Inoltre, spero un giorno di poter cantare una canzone in italiano!

It is an honour and a privilege for me to be the spokesperson of *ItalfestMTL* 2022, thereby being given the opportunity to promote Italian culture.

A very long time ago, my great-great-grand father arrived from Italy to Montreal – and I am very proud of my origins. Even though my main languages are French and English, I always long to learn Italian and one day go visit the land of my ancestors.



ARTISTES EN VEDETTE



GIANNI BODO

12 AOÛT À 20H00
PETITE ITALIE

Cet auteur-compositeur-interprète trilingue cumule désormais plus de deux décennies d'expérience à son actif. Reconnu pour ses collaborations avec le légendaire réalisateur Pierre Marchand (Sarah McLachlan, Rufus Wainright), Gianni Bodo se distingue sur la scène musicale québécoise en 2014 avec la parution de son premier album en solo: *Fade to Rose*.



MANNY BLU

12 AOÛT À 21H00
PETITE ITALIE

L'auteur-compositeur-interprète Manny Blu a toujours refusé de s'imposer des limitations; il a créé son propre genre de musique, le country-punk, après avoir déménagé à Nashville pour explorer les racines de sa musique. Depuis, il a partagé sa musique avec ses fans à travers l'Amérique du Nord, avec des tournées au Canada et aux États-Unis.



LILI-ANN DE FRANCESCO

13 AOÛT À 20H00
PETITE ITALIE

Lili-Ann est une créatrice authentique qui partage ses émotions et ses expériences à travers la musique qu'elle compose. Elle a fait ses débuts au public sur la scène de *La Voix* comme la candidate la plus jeune à avoir participé à l'émission. La jeune Montréalaise est la porte-parole officielle de la 29^e édition de *ItalfestMTL*.



MARCO CALLIARI

19 AOÛT À 20H00
QUARTIER DES SPECTACLES

Membre fondateur du groupe de heavy metal Anonymus, le guitariste et chanteur Marco Calliari enregistre au total cinq albums avec la formation montréalaise. En 2019, Andrea Gozzi publie *Calliari Bang! Bang!*, une biographie centrée sur son évolution musicale. Marco chante fièrement ses origines depuis 33 ans: Sa musique est une ode au folklore italien qu'il modernise à sa guise.



LYRICO

20 AOÛT À 20H00
QUARTIER DES SPECTACLES

Un trio pop-opéra canadien composé des ténors Marco Bocchicchio, Sam Champagne, et du baryton Ian Sabourin. Formé en 2021, le premier concert de LYRICO intitulé «Noël à l'opéra», s'est tenu devant une salle comble au Théâtre Maisonneuve de la Place des arts. Suite à leur première performance réussie, l'ensemble a fait une tournée au Québec avec son nouveau spectacle intitulé «Les incontournables de Broadway».

ARTISTES EN PROVENANCE D'ITALIE



PINO GOIA

7 AOÛT À 18H30
PETITE ITALIE

Pino Gioia est un artiste pop-rock, chanteur, auteur-compositeur, pianiste, animateur et producteur de musique à la voix passionnée et séduisante. Né et élevé en Italie, l'artiste a fréquenté le conservatoire de musique Gesualdo da Venosa à Potenza, en obtenant son diplôme en piano. Depuis 1991, il a publié 13 albums. Les concerts de Pino sont un voyage des années 1960 à nos jours avec des arrangements uniques de chansons célèbres italiennes et internationales alternant avec des succès qu'il a écrit.



BORRKIA IL ROCKER TOSCANO

12 AOÛT À 21H00
PETITE ITALIE

Stefano Toncelli, alias Borrkia, est né à Pontedera, Pise en Italie et a été pendant 10 ans le batteur du groupe musical Il Maniscalco Maldestro. Borrkia est un personnage directement sorti des années 50, jouant et chantant le rock'n roll de ces temps-là! Un brillant regroupement d'interprétations et de compositions originales qui font vibrer les corps et les cœurs.



DANIELA BULLERI

13 AOÛT À 20H00
PETITE ITALIE

DANIELA BULLERI Chanteuse et actrice toscane, elle a étudié le théâtre et le chant et commencé sa carrière artistique en jouant sur les scènes de théâtres expérimentales et de compagnies dramatiques avant de se consacrer vers les comédies musicales et le chant. Parmi ses expériences musicales, la tournée canadienne avec Cavalia – *Odysse*.

CINÉ-PARC

KIRKLAND, BROCCOLINI CONSTRUCTION

Le ciné-parc est de retour pour sa deuxième année à *ItalfestMTL*. Le festival deux soirées Ciné-Parc dans la ville de Kirkland où les films seront projetés. Soyez des nôtres!

5 AOÛT À 20H00

LA DOLCE VITA

Réalisateur : Federico Fellini
Langue : italien sous-titré en anglais

BROCCOLINI


6 AOÛT À 20H00

CETTO C'È, SENZA DUBBIAMENTE

Réalisateur : Giulio Manfredonia
Langue : italien sous-titré en anglais
Présenté en collaboration avec TLN Media Group

OPÉRA LE BARBIER DE SÉVILLE

DIMANCHE 14 AOÛT À 21H00

 Petite Italie, Scène Mastro & San Daniele
angle Boulevard Saint-Laurent et Saint-Zotique

Premier festival à offrir l'opéra en plein air gratuitement, *ItalfestMTL* honore la tradition et présente sous les étoiles un opéra classique italien.

Le Barbier de Séville est un opéra mélodramatique en quatre actes de Gioacchino Rossini. Cette année nous célébrons le 230^e anniversaire du Maestro Rossini.

Il mettra en vedette plusieurs artistes locaux et internationaux en provenance d'Italie. Un mélange d'amour, de luxe et de tromperie sera au rendez-vous. Vous serez séduits par l'histoire du comte Almaviva, amoureux de la belle Rosina et qui, avec l'aide de son célèbre valet Figaro, fera tout pour la conquérir.

DISTRIBUTION

Rosina – Raphaëlle Paquette, *soprano*
Comte – Almaviva - Hugo Laporte, *ténor*
Figaro – Louis-Charles Gagnon, *baryton*
Bartolo – Doug MacNaughton
Don Basilio – Claude Grenier

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE LA SEMAINE ITALIENNE DE MONTRÉAL

Chef d'orchestre – Maestro Gianluca Marinenghi
Directeur artistique et mise en scène – Salvatore Sciascia
Conception des scènes – Salvatore Sciascia, Gino Maniscalco
Assistants – Gino Maniscalco, Calogero Calandrino

As the first festival to offer a free outdoor opera, Montreal's Italian Week honors tradition and will present under the stars a classic Italian opera.

To celebrate the Maestro Gioacchino Rossini's 230th anniversary, we will be presenting *The Barber of Seville*; a four-act melodramatic opera. It will star several local and international artists from Italy. A mix of love, lust, and deception, Count Almaviva's tale will seduce you. Head over heels in love with the beautiful Rosina, Almaviva will do everything in his power to win her heart, with the help of his notorious valet, Figaro.

ital
fest
mtl

UNA PRODUZIONE DEL



Tredicesima edizione del concorso d'opere d'arte per giovani artisti – ITALFESTMTL

Montreal, 30 giugno 2022 – Il Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi è felice di organizzare ancora una volta quest'anno il concorso d'opere d'arte *Il Piccolo Leonardo* nell'ambito degli eventi che animeranno la 29ma edizione del ItalfestMTL. I giovani artisti sono invitati a lasciare libero corso alla loro creatività nella realizzazione o un dipinto, ispirandosi della regione Abruzzo. L'arte diventa così un'occasione unica per far scoprire loro la ricchezza e la bellezza della cultura italiana.

Il concorso è suddiviso in tre categorie: 4-6 anni; 7-9 anni; 10-12 anni. Ogni categoria avrà il suo vincitore tra i quali sarà eletto il vincitore del concorso. La consegna dei premi avverrà durante la conferenza stampa del festival (ora e data da confermare). Una volta completata, l'opera deve essere inviata al Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, 8370, boul. Lacordaire, ufficio 302, Saint-Léonard, Qc, H1R 3Y6.

Data di scadenza per presentare l'opera è il 23 luglio 2022.

Regole del concorso

L'opera può essere eseguita su una tela o su un foglio di carta da disegno. L'artista deve scrivere sul retro del foglio o della tela le seguenti informazioni: il titolo dell'opera, nome e cognome dell'artista, età dell'artista, indirizzo postale dell'artista, numero di telefono e e-mail, materiale utilizzato, così come il nome della scuola, dell'organismo o dell'associazione tramite cui il partecipante è venuto a conoscenza del concorso (se applicabile). Per ulteriori informazioni chiamare al (514)-721-0168 oppure inviare un e-mail all'indirizzo: piccololeonardo@italfestmtl.ca

A proposito di ITALFESTMTL

ITALFESTMTL, è una manifestazione culturale che esalta la cultura italiana arricchendo così l'estate montrealense. Tutti i frequentatori del festival sono calorosamente invitati a partecipare all'ampia gamma di eventi ed attività dove la musica, l'arte, la gastronomia, la moda e i talenti di qui e del *Bel Paese* sono celebrati con orgoglio. Per la 29ma edizione, la manifestazione conferma il suo ritorno agli evento live dal 5 al 20 agosto 2022!

italfestmtl.ca

ISTITUTO DI CULTURA

ITALFESTMTL PRESENTA, IN COLLABORAZIONE
CON L'ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA:

LA FORMA DEI LUOGHI. MEMORIE D'ABRUZZO

Dal 17 luglio al 20 agosto

Da martedì a venerdì dalle 13,00 alle 17,00

Sabato e domenica dalle 13,00 alle 17,00

CASA D'ITALIA

Scoprite l'esposizione fotografica di Antonio Di Cecco

Ingresso gratuito – per maggiori informazioni: tel. 514.279-6357

Concerto con il fisarmonicista proveniente dall'Italia,
Giancarlo Palena e il chitarrista Dimitris Soukaras.

11 agosto alle ore 20,00 – Casa d'Italia

12 agosto alle ore 12,00 – Giardino dell'Arte della Grande Biblioteca

Fatevi incantare dalle melodie italiane!

INGRESSO GRATUITO – per maggiori informazioni: tel. 514-279-6357



FISH&BUBBLES

Clownerie, giochi con l'acqua e bolle di sapone giganti

di e con Michele Cafaggi
regia Ted Luminarc

Oggi splende il sole, ma non per tutti!
Un Pescatore della domenica è perseguitato da una nuvoletta dispettosa che lo inaffia ovunque vada.
Ma non c'è nulla da temere lui non si dispera, lui è fatto di sapone e i suoi pensieri sono bollicine colorate e per lui la pioggia è una ghiotta occasione per mostrarvi i suoi giochi preferiti!



Venerdì 19 agosto

Quartier des spectacles
Esplanade Tranquille

16h Fish & Bubbles, Michele Cafaggi
19h Fish & Bubbles, Michele Cafaggi

durata: 50 minuti
oppure 35 minuti
tout public, da 3 a 103 anni
spettacolo senza parole
tecniche utilizzate: clownerie,
pantomima, magia, bolle di sapone



LA RACCOLTA FONDI A FAVORE D

IL VOLO a Montréal per il 20° anniversario d

In occasione del 20° anniversario del CLDV e in memoria del suo ideatore e fondatore, i 3 artisti si sono esibiti con 16 brani – da *“Nessun dorma”* ad *“Un amore così grande”*, da *“Torna a Surriento”* a *“O Surdato Nnamurato”* – mandando in visibilio i 500 ospiti accorsi al teatro ‘MIRELLA E LINO SAPUTO’

di Vittorio Giordano

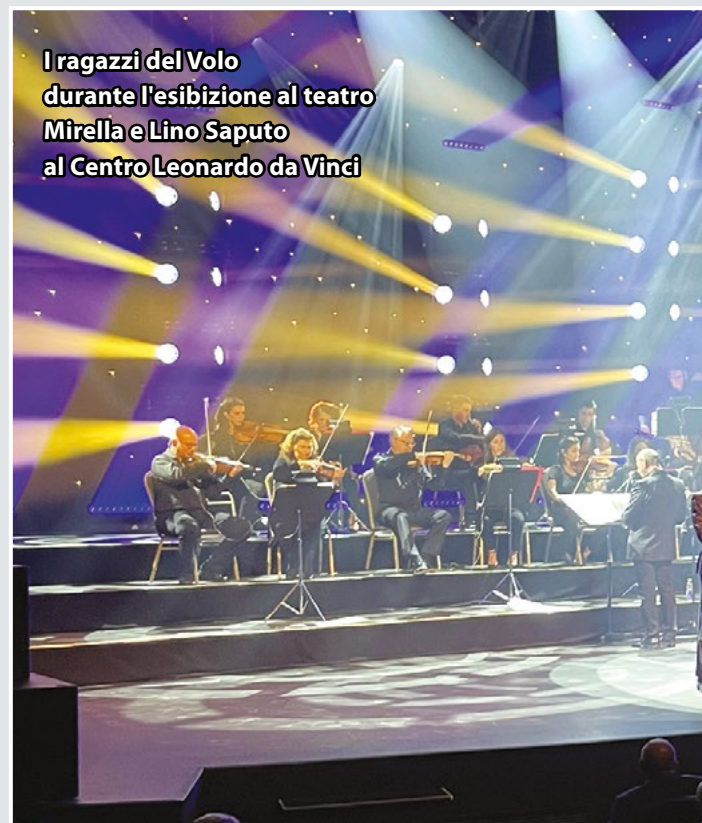
MONTREAL – Una serata da brividi e dalle emozioni travolgenti, in occasione del 20esimo anniversario del Centro Leonardo da Vinci (CLDV), centro comunitario inaugurato il 31 maggio del 2002; ma soprattutto un ultimo, sentito, profondo omaggio ad un gigante, un filantropo dal cuore enorme come **Giuseppe (Joe) Borsellino**, scomparso il primo settembre del 2021. Un progetto che aveva avviato un anno e mezzo fa lo stesso Borsellino, ideatore e fondatore del Centro, e che gli attuali vertici del complesso, **Joe Pannunzio** e **Pat Buttino**, rispettivamente presidente e direttore generale, hanno voluto realizzare per onorare al meglio la sua memoria. Non solo. Tutto il ricavato della serata è stato già depositato in un fondo speciale di emergenza, che permetterà al Centro di poter finanziare i lavori di manutenzione dei prossimi anni. Chapeau! Protagonisti assoluti di questa lodevole iniziativa sono stati i tre talentuosi cantanti de IL VOLO, formidabile trio famoso in tutto il mondo: i tenori **Piero Barone** e **Ignazio Boschetto**



ed il baritono **Gianluca Ginoble**. Lo spettacolo, andato in scena lo scorso 2 luglio nella cornice del teatro ‘Mirella e Lino Saputo’ del Centro, ha visto i 3 artisti esibirsi con 16 brani – da *“Nessun dorma”* ad *“Un amore così grande”*, da *“Torna a Surriento”* a *“O Surdato Nnamurato”* – mandando in visibilio i quasi

500 ospiti presenti. Introdotti dal professore-umorista **Joe Cacchione**, che ha fatto da maestro di cerimonie, il presidente del Centro **Joe Pannunzio** ha salutato i presenti, mentre **Lino Saputo Jr.**, presidente e direttore generale di Saputo Inc, ha reso omaggio allo zio **Joe Borsellino** con un breve, sobrio ma intenso

discorso, descrivendone il successo professionale, ma soprattutto l’incommensurabile impegno comunitario e filantropico. Tre minuti in tutto, ma densi e significativi, in un’atmosfera commossa che si è stretta intorno alla famiglia Borsellino, mentre alle spalle di Saputo, sul maxischermo, scorrevano



I ragazzi del Volo durante l'esibizione al teatro Mirella e Lino Saputo al Centro Leonardo da Vinci



Gianluca Ginoble, Ignazio Boschetto e Piero Barone



Da sinistra: Joseph Broccolini, Luigi Liberatore, Rick Sassano, Lino Saputo Sr., Peter Triassi, Francine Gravel e Mirella Saputo con Il Volo



Da sinistra: Joe Pannunzio, Pat Buttino

DEL CENTRO LEONARDO DA VINCI

del CLDV e per ricordare Giuseppe Borsellino



Piero Barone



I ragazzi del Volo e Pat Buttino conversano con Joey, Lino Sr. e Mirella Saputo

Centro. Grandi donatori, quindi, ma anche banchieri, commercianti, imprenditori e professionisti. Venerdì

1° luglio, i 20 grandi donatori sono stati premiati partecipando ad una cena esclusiva con IL VOLO all'Hotel Sheraton di Laval. Sabato 2 luglio, poi, è andato in scena prima il concerto-gala al teatro 'Mirella e Lino Saputo' dalle 18:30 alle 20, e poi un cocktail-dinatoire all'entrata principale, sotto un enorme tendone di 60 per 120 piedi, tra due piano-bar ed un sottofondo di musica con DJ dal vivo. Un evento conviviale che si è protratto fino a notte fonda e a cui non hanno partecipato i 3 artisti, che subito dopo lo spettacolo, però, si sono prestati ad un "Meet and Greet" nella galleria del Centro, al secondo piano, dove per 30 minuti hanno incontrato alcuni fortunati spettatori, anche loro premiati per la loro generosa donazione. I tre artisti sono stati estremamente disponibili con i partecipanti, che hanno vissuto una serata indimenticabile. Gli stessi 3 artisti hanno ammesso di non aver mai ricevuto un'accoglienza così calorosa in nessuna altra parte del mondo: sono rimasti colpiti dalla genuinità e dall'autenticità degli Italo-Montreali. Si sono sentiti subito a casa, tanto da ammettere che avrebbero potuto continuare a cantare fino all'indomani. Basti pensare che, quando sono andati in mezzo al pubblico durante il concerto, la gente è impazzita di gioia. Il merito è tutto loro: sono una forza della natura. E allo stes-



Da sinistra: Frank Cianci, Nadia Saputo e Patrice Brisebois



Da sinistra: Patrice Brisebois, Nadia Saputo e Lino A. Saputo Jr

immagini iconiche del fondatore del Centro. Con l'ultima che ha fatto particolare breccia nel cuore dei presenti: una foto raffigurante un sereno Borsellino mentre saluta la sua creatura: quel Centro Leonardo da Vinci che ha voluto fortemente e che oggi rappresenta più che mai il suo testamento, la sua realizzazione più grande, simbolo di quel legame indissolubile con l'Italia, che ha caratterizzato ogni attimo della sua vita oltreoceano. "Era stato lo stesso Giuseppe Borsellino ad avanzare la proposta di organizzare un gala di raccolta fondi per il Centro - ci ha raccontato Pat Buttino - come

avevamo già fatto nel 2012 per il 10° anniversario e nel 2018, in quest'ultimo caso in collaborazione con la Fondazione Comunitaria Italo-Canadese. Alla fine la scelta è caduta su IL VOLO, una decisione che Borsellino ha approvato con gioia. Mi sono subito messo in contatto con Dunia Molina, l'organizzatrice dell'evento per il CLDV a Roma: peccato che l'accordo definitivo sia arrivato qualche giorno dopo la scomparsa di Borsellino, a cui quindi non siamo riusciti a comunicare la bella notizia, anche se le premesse erano tutte favorevoli. Quando abbiamo spiegato a IL VOLO che lo scopo dell'iniziativa era organizzare una raccolta fondi da investire poi in un fondo speciale di emergenza per la manutenzione del Centro - cuore pulsante della Comunità italiana ma sempre più aperto anche alle altre etnie della città - hanno accettato con entusiasmo. Tanto che sono venuti a Montréal appositamente per questo evento". "È stato un gala semi-privato - ha proseguito Buttino - senza alcuna vendita libera dei biglietti: gli ospiti, la maggior parte su invito, hanno offerto un ingente contributo per partecipare al concerto e dare così una grossa mano al futuro del



Buttino, Joseph Broccolini, Peter Triassi, Francine Gravel e Silvio Sicoli



Lino A. Saputo, Jr mentre onorava l'ideatore e fondatore Giuseppe (Joe) Borsellino, scomparso il 1° settembre 2021

so tempo umili e gentili, sorpresi da un'accoglienza fuori dal comune. Felici loro - ha concluso Pat Buttino - e con-

tentissimi noi, organizzatori e spettatori, fortunati di aver assistito ad un concerto unico ed irripetibile".

ENOGASTRONOMIA ITALIANA



Pâtes Coloccia

Dal 1985 la pasta fresca artigianale a Montréal
www.pastacoloccia.com
 1890 Rue Jean-Talon Est, Montréal T. 514-722-3080



La Casa dei Ravioli
 LA MAISON DU RAVIOLI

www.maisonravioli.ca
 2479 AVE. CHARLAND, MONTRÉAL
 514 381.2481 • 514 381.0024

Casa Di Toto

CAFÉ - ÉPICERIE - PÂTISSERIE
 DÉLICÉS ITALIENS - PIZZA



Venite a fare un giro

www.casaditoto.ca
 @lamaisondetoto_mtl 438-380-4344
 178 Place du Marché-du-Nord, Montréal, Québec

193 St-Zotique Est,
 Montréal QC



514 279-9009

PANINO PAZZO
 CAFÉ & TRAITEUR

Il paradiso dei panini gourmet in città!

Tagliatelle con pomodorini e burrata

 **TEMPO:**
30 minuti

INGREDIENTI PER:
4 persone

INGREDIENTI

500 g tagliatelle fresche all'uovo; 500 g burrata; 250 g pomodorini gialli; 250 g pomodorini rossi; olio extravergine di oliva; origano fresco; zucchero; sale

PROCEDIMENTO

Per la ricetta delle tagliatelle con pomodorini e burrata, lavate i pomodorini, senza staccarli dal loro ramo, e metteteli in una teglia; conditeli con olio, sale e zucchero e infornateli a 200 °C per 6 minuti. Cuocete le tagliatelle in acqua bollente salata. Scaldate in una padella un filo di olio con metà dei pomodorini appena sfornati, scolateli la pasta e saltatela per 1/2 minuto. Servitela con gli altri pomodorini, la burrata a pezzetti e l'origano.



La burrata: storia e caratteristiche

La burrata è frutto della sapiente arte casearia pugliese, in particolare di quella di Andria. Si narra che la burrata di Andria fu inventata in un'antica masseria nei primi decenni del XX secolo dai fratelli Vincenzo e Lorenzo Bianchino. Seguendo il concetto di produzione delle mantéche (involucro di pasta filata stagionata in cui è conservato il burro), i Bianchino provarono a realizzare con lo stesso principio un prodotto fresco: pensarono di mescolare i residui della lavorazione della pasta filata con della panna ed avvolgere il tutto in un involucro fatto anch'esso di pasta filata. La burrata si presenta come un sacchetto tondo di pasta filata foggiano a mano che racchiude l'insieme di panna e di sfilacci della stessa pasta filata, detto stracciatella. L'aroma ha piacevoli sentori di lattico fresco o cotto, burro e panna; al gusto si apprezzano note dolci, sapide e acide ben in equilibrio.

IL VINO

Falanghina (Campania)

Il Falanghina è un vitigno a bacca bianca della Campania, dove la sua coltivazione si estende su un'area pari al 5% dell'intera superficie vitata della regione. Le zone a maggiore vocazione sono il Sannio Beneventano, i Campi Flegrei e la zona di Caserta. Il vitigno Falanghina deriva probabilmente da antichi ceppi greco-balcanici e sembra dovere il suo nome al suo portamento espanso, per cui tradizionalmente veniva legata a pali di sostegno detti "falange", da cui Falanghina, ossia "vite sorretta da pali".

Caratteristiche del vino

La Falanghina viene coltivata soprattutto in zone collinari caratterizzate da un clima caldo e molto secco e si caratterizza per la grandezza dei suoi grappoli, oblungi oppure tondeggianti e gli acini dalla buccia spessa e robusta. La vinificazione delle uve e la maturazione dei vini avvengono per lo più in contenitori di acciaio e non di legno, per proteggere la fragranza aromatica dei vini. Il vino ottenuto da Falan-

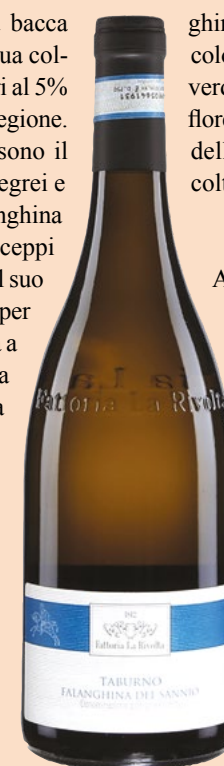
ghina in purezza si presenta di un caldo colore giallo paglierino con lievi riflessi verdolini. Al naso presenta leggere note floreali, aromi fruttati e minerali, a causa dell'origine vulcanica dei terreni di coltivazione.

Abbinamento vino-cibi

Al palato il sapore risulta morbido, fresco, delicato e dotato di ottima acidità. La Falanghina è un vino perfetto come aperitivo, ma si abbina molto bene ad antipasti, secondi di pesce, minestre di legumi, pasta ai frutti di mare, carni, bianche, formaggi e verdure di stagione.

Vini disponibili in Québec

Sul sito internet della SAQ, sono indicati sei tipi di Falanghina disponibili in Québec on-line e in succursale con i prezzi che variano tra i 14,50\$ e i 24,85\$. Per l'importazione privata, scrivete a infocommandes.privees@saq.qc.ca per sapere quali altri tipi di Falanghina sono importati e da quali agenzie.



RESTAURANTPETROS.CA

RESTAURANTPETROS.CA

RESERVE NOW!



FRESH GREEK
CUISINE

Petros Griffintown

613, rue William
Montréal (Québec) H3J 1R1
514 935 8500

Petros Westmount

4785, rue Sherbrooke Ouest
Montréal (Québec) H3Z 1E9
514 938 5656

Petros Laurier

234, Avenue Laurier Ouest
Montréal (Québec) H2T 2N8
514 312 0200

Jardin Petros - Piccola Italia

6896 Rue Saint-Dominique
Montréal (Québec) H2S 3B2
514 317 2820

Opening Soon

Petros Fort Lauderdale Florida
1828 East Sunrise Boulevard FL 33304
514 583 2385 (Ted)

Opening Soon

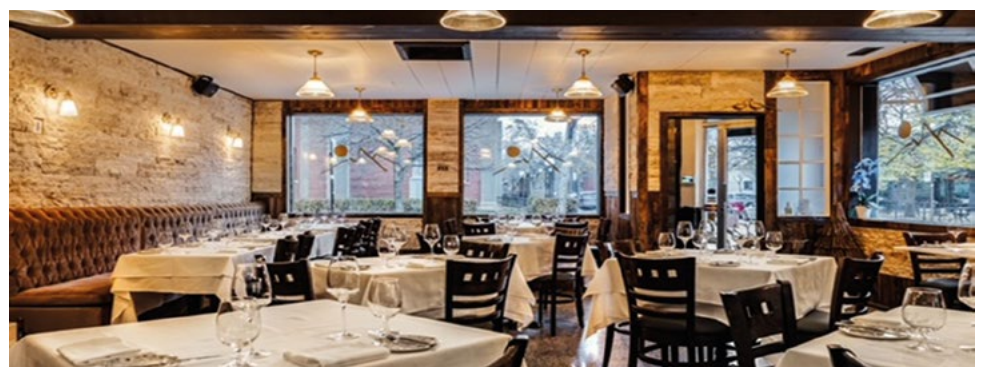
600 Boul. Saint-Joseph,
Lasalle, Québec

ΠΕΤΡΟΣ ΕΞΠΡΕΣ

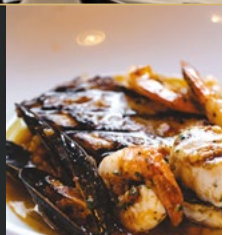
**PETROS
EXPRESS**

· MONTREAL ·

6951 RUE SAINT-DOMINIQUE, MTL
+1 (514) 396-4237
PETROSEXPRESS.CA



OSTERIA
POLLINO
CUCINA MERIDIONALE



251 Rue Dante, Montréal, QC H2S 1K3
514.288.0712 | www.osteriapollino.com



La Luna

La Luna tra mito e realtà, sapienza e scienza

(8ª parte)

Oggi, le scoperte astronomiche e spaziali, le analisi dovute a potenti strumenti di osservazione e il contatto col suolo lunare relegano la visione hoerbigeriana nell'universo di visioni "romantiche" e superate. Ma questo non vuol dire che la percezione del cosmo da parte dell'"astronomo veggente" viennese sia stato solo il frutto originale della sua fantasia. Vi è che le "verità assiomatiche scientifiche" escludono a priori tutto ciò che non corrisponde ad una visione filosofica materialista; oltre i criteri stabiliti dalla logica e dal "metodo" scientifico. Lo sguardo umano, non contemplando più l'orizzonte e il panorama della vita

nella sua pienezza, materiale e spirituale, è invece affascinato dalla chimera materialista di una squallida visione atomizzata dell'universo, ignorando l'"organicità" stessa dell'esistenza. Eppure è più che logico che tutto concorra a costituire un rigido equilibrio del mondo manifestato, incluso l'invisibile. Tutto è parte della manifestazione e tutto costituisce realtà tra causa e effetto. Negli ultimi secoli vi è stata un'evoluzione del pensiero che ha distratto la riflessione relegandola sempre più solo all'interesse verso tutto ciò che è tangibile, concreto e visibile, disconoscendo sempre più realtà impercettibili e invisibili, ma pur sempre vere, se non "più vere", poiché all'origine di tutto. Questo non vuol dire

giustificare in blocco la teoria di Hans Hoerbiger, però laddove la scienza resta muta di fronte a quel che è ancora considerato mistero, limitandosi a negare evidenti pertinenze, queste sono spiegate con la teoria dei cicli corrispondenti alle quattro lune e alla loro ascendenza sul pianeta e sulla vita terrestre. La teoria dell'Hoerbiger giustificerebbe e spiegherebbe, in parte, la causa delle quattro ere, le quattro glaciazioni e il gigantismo. Secondo lo studioso austriaco, il pianeta Terra era, in origine, circondato da otto satelliti, di cui l'ultimo rimasto è l'attuale Luna. Gli altri satelliti, poi scomparsi, si abbattono sul pianeta in varie ere geologiche, creando le condizioni per il cambiamento di era mediante estinzioni di massa di forme viventi, vegetali ed animali, e tramite tremendi cataclismi che arrivavano a diminuire la forza di gravità del pianeta. L'attenuazione della gravità, durante questi terribili cambiamenti di era, avrebbe portato alla nascita di giganti, alti anche 40 metri, di cui la mitologia mondiale è ricca (i Titani, i Ciclopi, Sansone, il gigante Golia, e via discorrendo). L'ultimo cataclisma avrebbe inabissato tre continenti nei rispettivi oceani: Atlantide nell'Oceano Atlantide, Lemuria nell'Oceano Indiano e Mu nell'Oceano Pacifico. La



Il Lupo mannaro, o Licantropo, alla fine è anche parte del nostro inconscio. È l'eterno fantasma che la luna, astro fedele della notte, non smette di ricordarci.

risposta a questi misteri, forse l'unica più logica, circa l'estinzione subitanea e brusca dei dinosauri, sembra esser proprio quella di Hoerbiger. Anche se, al cospetto materiale di resti fossilizzati di creature gigantesche terrificanti, i ricercatori moderni ventilano anche loro l'idea di un improvviso cataclisma che abbia scombuscolato non solo il clima, ma determinato un'improvvisa forza di gravità, un peso eccezionale che schiacciò i mastodonti determinandone l'estinzione improvvisa. Come mai questo straordinario peso improvviso su corpi che fino a qualche ora prima volavano e correvano velocemente? Cosa e quale interferenza aveva per decine di millenni alleviato il peso prima della sciagura? Come spiegano il gigantismo? Sopravvissero solo specie di animali minuscoli al cospetto dei giganti dominatori del globo, perché? E poi, perché il polo magnetico

e il polo geografico? Due poli? Un'incongruenza! Di certo la teoria di Hoerbiger può sembrare fantasia, forse perché in parte si riallaccia a dottrine e principi tradizionali, portati avanti e interpretati anche da gruppi sapienziali oppure esoterici. È il caso, per esempio dell'origine della mistica nazista. Già alla fine del XIX secolo, intercorrevano stretti legami tra i circoli esoterici tedeschi e quelli britannici. La Thule-Gesellschaft tedesca era in costante contatto con la britannica Golden Dawn, in italiano "Ordine Ermetico dell'Alba Dorata", fondata a Londra nel 1888. La Società Golden Dawn, al pari dell'Ahnenerbe, era convinta dell'esistenza di razze e civiltà antichissime - anteriori alle glaciazioni - delle quali sarebbe stato possibile rinvenire le tracce. Ma, trascendendo Hoerbiger, la Luna Piena sembra capace non solo di mutare lo spirito dell'uomo, ma persino le

sue fattezze. Questa riflessione nasce dall'idea che la piena luna possa agire non solo sulla vegetazione, ma anche sulla biologia del corpo umano (gravidanza: 9 mesi lunari, fasi mestruali i mesi lunari); come la luna con le maree altera la forza di gravità sulle acque, perché in casi particolari non dovrebbe influire sull'insieme biologico? Questa riflessione viene ripetutamente riferita da più tradizioni.

Una figura fantastica che si riallaccia all'ascesi lunare sulla natura è costituita dalla figura del "Lupo mannaro" o il Licantropo, mito presente sin dalla notte dei tempi. Le prime tracce risalgono alla Scandinavia, nel cuore della mitologia nordica e al lupo Fenrir. Il mito racconta che Odino lo incatenò, ma alla fine il lupo giungerà a liberarsi e sarà la fine del mondo (Ragnarokkr). Allora divorerà il mondo e addirittura il padre stesso degli dei, Odino. Se ci spostiamo in Grecia, la parola "licantropo" deriverebbe dal greco Lykos, "lupo", e anthropos, "uomo", dal mito di Licaone, ossia un umano cambiato in lupo. Spostandoci a Roma, troviamo mille riferimenti al lupo, da Petronio alle metamorfosi di Ovidio e in Apuleio. Ma come poteva avvenire la trasformazione di un essere umano in lupo? Secondo la tradizione: a seguito del morso di un Licantropo; essere il settimo figlio, di un settimo figlio; o in seguito ad un sortilegio da parte di una strega. Comunque, in tutti i casi, dal nordico Fenrir al Licantropo, la licantropia è associata alle fasi lunari. (Conclusione)

Buone e salutari vacanze a tutti!

SE HAI BEVUTO,



NON GUIDARE!

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: 381-9268

Cavaleri  *Donatelli*
Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est Tël.: (514) 722-4116
Montréal (Québec) Téléc.: (514) 722-1386
H1S 1L3 Courriel: edonatelli@notarius.net



Me Giuseppe Decobellis
NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di
Me Giovanni De Benedictis
e di Me Aldo M. Cocciardi
Notai in pensione **514 253-9833**
gdecobellis@notarius.net

Viglione, Mazzanti,
Decobellis
Société nominale 5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

PASQUALE ARTUSO
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale Pasquale Artuso vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo studio Fallerini.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 330 514 259-7090
Montréal, Québec Canada H1S 3B1



Avvocato Raffaele Cappuccio
Cavaliere della Repubblica

Consulenza Legale ■ ■ Italia ■ ■ Canada

Via Caselle, 3 91 Birkdale Rd,
83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com + 1 416 878-6181

**SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI**

MSBA AVOCATS s.e.n.c.r.l.

DEPUIS 1979

Avocats - Lawyers

Me Antonio Discepolo (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L. Me Josie Scianguola, B.A., L.L.B.
Me Dominic Bianco, B.A., L.L.B. Me Ali T. Argun, B.A., B.C.L., L.L.B.
Me Brigitte Lacroix, L.L.B. Me Dora Hilario, L.L.B.
Me Joseph F. Piazza, L.L.L.

5450 Jarry Est (2^{ème} étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

La 29^a edizione della kermesse tricolore dell'estate montrealense Tutto pronto per l'ITALFEST dal 5 al 20 agosto

MONTREAL – ItalfestMTL è un importante evento culturale che si svolge in città da 29 anni. Quest'anno, per la sua 29esima edizione, il festival farà il suo grande ritorno alle attività in presenza, offrendo una programmazione diversificata dal 5 al 20 agosto. I frequentatori del festival di ogni provenienza sono invitati a scoprire e celebrare la cultura italiana attraverso la sua musica, la sua arte e la sua gastronomia.

Lili-Ann De Francesco, celebre cantante italo-canadese, si unisce all'ItalfestMTL come portavoce ufficiale

dell'evento: "Spero di poter cantare un giorno una canzone in italiano", il suo sogno nel cassetto.

Quest'anno la regione d'Italia protagonista attraverso gli eventi di ItalfestMTL sarà l'Abruzzo.

"Siamo molto felici di poter annunciare che quest'anno, per la prima volta, il festival sarà presente nel quartiere degli spettacoli", ha annunciato l'avv. Antonio Sciascia, presidente del Congresso nazionale Italo-Canadese, regione Québec. "Siamo onorati di poter avere più spazio nel mondo culturale di Montréal – ha ag-



FOTO: ALVA EL GUERMAI

stesso ItalfestMtl presenterà il concerto del famosissimo cantautore italiano Zucchero all'Olympia (1004 St Catherine St. E). Per info e biglietti: olympiamontreal.com.

Informazioni sull'Italfest-MTL. Ex Settimana Italiana di Montréal, ItalfestMTL è un festival culturale che si svolge in svariati luoghi della città e celebra la ricchezza della cultura italiana. Gli eventi organizzati offrono a più di 400.000 partecipanti una varietà di spettacoli e attività che mettono in mostra l'eccellenza tricolore attraverso la musica, l'arte, l'gastronomia, la moda ed talento italo-canadese.

Per la programmazione dettagliata, consultate il sito ufficiale all'indirizzo <https://www.italfestmtl.ca>.

giunto - e di avere ancora più visibilità per rappresentare al meglio la comunità italiana. Promuovere la ricchezza culturale e il know-how della comunità italo-canadese fa parte del mandato del Congresso, e noi rispondiamo a questo compito anche attraverso l'ItalfestMTL"

Il ricco calendario prevede concerti, un'opera, un festival cinematografico, una sfilata di moda, mostre, tour storici, gastronomia culinaria virtuale e racconti per bambini.

Presentato da Mastro® e San Daniele®, ItalfestMTL è un festival ecosostenibile e un appuntamento estivo da non perdere. Gli eventi sono gratuiti, accessibili a tutti e si svolgeranno in vari quartieri di Montréal, tra cui il Quartier des spectacles:

- 5 - 6 agosto: Kirkland
- 6 agosto: Notre-Dame-de-

Grâce (Parco Georges St-Pierre)

- 9 agosto: La Salle (Parco Ouellette)

- 10 agosto: Saint-Léonard (Parco Wilfrid-Bastien)

- 12-14 agosto: Piccola Italia

(Boulevard Saint-Laurent)

- 19-20 agosto: Quartiere degli Spettacoli (Esplanade Tranquille).

Senza dimenticare che il prossimo 17 settembre lo

ENTREPRISE

Y POULIN

TETTI

Perchè rifarlo nuovo quando possiamo ripararlo?

TUTTI I TIPI DI COPERTURE
Asfalto caldo e ghiaia, metallo,
sistema di ventilazione sul tetto

SPECIALISTA IN RIPARAZIONI
514.325.5775

Si applicano dei costi di spostamento per la verifica dei tetti.

Mosti Mondiale

LA MAISON DU BARIL



**TUTTI GLI ATTREZZI
PER FARE IL VINO**

Barili in rovere • Barili di plastica
Piccoli barili in acciaio INOX per olio e vino
Torchi e Diraspatrici • Analisi del vino

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec
Marco: 514 256-1044



CFMB
AM1280
RADIO ITALIANA

La Tua **RADIO**



**LE MATTINE
CON VITTORIA**

Il nuovo programma
di CFMB 1280
in onda
dal lunedì al venerdì,
dalle 10:00 alle 13:00.

Vittoria Zorfini

CFMB.CA
info@cfmb.ca

COMUNITÀ

Vi riconoscete nella foto? I giovani dell'A. C. Juventus

MONTREAL - Erano gli anni della forte emigrazione Italiana in Canada. A quei tempi i nuovi arrivati non erano ben visti dai franco-canadesi. Fu in quel periodo che padre Leonardo Valdiserra (missionario dei Servi di Maria e assistente alla parrocchia Nostra Signora della Difesa) radunò molti giovani sotto l'emblema dell'Azione Cattolica Juventus. Molti di noi hanno aderito a questo gruppo, che ci ha aiutati a conseguire un interessante successo. Noi, come nuovi arrivati, non conoscevamo l'ambiente, avevamo pochi



amici, persone con cui condividere la nostra lingua, scambiare qualche idea ed incoraggiarci a vicenda. Se anche qualcuno

di voi ha fatto parte dell'A. C. Juventus o ti riconosci in questa foto, chiamaci per partecipare alla storia della nostra gioventù



ed eventualmente lasciare un ricordo negli archivi comunitari di Montréal.

Comitato A.C. Juventus: Luigi Infantino, 438 939 0471; Joe (Giuseppe) Fratino, 514 271 2281 (presso l'Ordine Figli d'Italia), Frank Salerno, Sergio Ciurli e Joe (Giuseppe) Ribuffo.

Fotografia# jua1 + jul29: La squadra di calcio Virtus Juve (Azione Cattolica Juventus) negli anni 1960 e 1964.

I 100 anni di Anna Mateucci

MONTREAL - È stato un privilegio per la deputata di Saint-Léonard-Saint-Michel, **Patricia Lattanzio**, aver potuto incontrare e trascorrere un pò di tempo con la **Signora Anna Mateucci**, una residente di lunga data di Saint-Léonard, che ha appena festeggiato il suo centesimo compleanno. Tanti auguri, Signora Mateucci: ancora tanti anni di salute e felicità!



ORATORIO SAN GABRIELE DELL'ADDOLORATA Festa patronale in onore di San Gabriele (Patrono d'Abruzzo e della Gioventù)

Sabato 6 Agosto - Cammino di preghiera
Ore 9:00-11:30 Tradizione della vigilia della Festa per intercessione di San Gabriele.
Non c'è il trasporto in autobus, soltanto in macchina per coloro che desiderano unirsi al cammino di preghiera. Il raduno dei devoti si terrà all'Oratorio San Gabriele.
Ritorno: ore 12:00 (pranzo e partenza)

Domenica 7 Agosto - Festa sociale e liturgica.
Ore 9:00 Inizio delle attività al parco d'Abruzzo.
Ore 10:00 Processione. A seguire, la S. Messa all'aperto, celebra Padre André Chevalier.
Ore 12:00 Pranzo - Attività per tutti e musica con DJ Franco Guido.
Ore 16:30 Gran sorteggio

Informazioni utili:
Prezzo (viaggio in autobus): 35 \$ a persona, pranzo compreso.
Prezzo (viaggio in macchina): 20 \$ a persona, pranzo compreso.
Per i bambini sotto i cinque anni la partecipazione è gratuita.
Prenotazione consigliata per agevolare l'organizzazione del trasporto e della cucina.

Prenotazioni entro il 29 luglio: Maria Pia: 514-881-9144 / Michelina: 514-351-8104 / Aurora: 514-259-2204 / Rita: 514-353-8858

NB. Si raccomanda a tutti i partecipanti di rispettare le misure di sicurezza. È richiesta la mascherina per il viaggio in autobus e in macchina.

MAGNUS POIRIER D'une vie à l'autre depuis 1923

« Magnus Poirier, des gens de grande classe, chaque détail a été traité à la perfection. »
- Micheline Bourassa, Laval

SALONS ET SERVICES FUNÉRAIRES | 1 888 727-2847 | www.magnuspoirier.com

Voire futur complexe
440, LAVAL
MAGNUS POIRIER

Bientôt



COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

Conclusa la festa in onore della Madonna di Monserrato a Vallelonga

Tanta commozione nel centro della Valle dell'Angitola con la comunità, che dopo due anni di buoi causa le drastiche norme Covid, ha potuto riabbracciare la festa in onore della Madonna di Monserrato. La devozione verso la Madonna ha raggiunto Vallelonghesi e no, sparsi in ogni angolo della terra. Grazie alle dirette streaming di **Bruno Galati** e **Raffaele Galloro**, le attività religiose sono state visibili nel mondo, con tanti Vallelonghesi che hanno voluto assistere da remoto in particolare alla processione. Quest'ultima ha registrato un alto numero di partecipanti, tra confraternite del circondario e fedeli provenienti da mezza



regione. La Piazza Monserrato era gremita all'inverosimile, come se il tempo avesse per un attimo cancellato i

due anni di pandemia. Un segno di rispetto verso questa festa che ha delle antiche radici, tanto da essere omaggiata dai sovrani Borbonici. Il programma religioso stilato dal parroco padre **Carmelo Silvaggio** è stato un richiamo verso quelle persone che con tanto desiderio aspettavano questa festa per il pellegrinaggio. Momenti carichi di fede, con le varie celebrazioni eucaristiche e l'Infiolata che purtroppo è stata rovinata dalla tempesta che la mattina di venerdì si è abbattuta su Vallelonga. Alla Santa Messa ha partecipato anche il vescovo di Mileto, **Monsignor Attilio**

Nostro, alla seconda visita ufficiale nel centro delle Pre Serre. Non son mancati i momenti di festa civile, con la

cover dei Pooh, Opera prima, nome tratto dal primo album della band con più longevità in Italia, il concerto dei cori al quale hanno partecipato il Monserrato di Vallelonga, Dominicus di Soriano Calabro, Gregorianum di Mileto e il San Paolo di Reggio Calabria per celebrare i 50 anni della proclamazione della Basilica e i 60 anni di sacerdozio di don **Vincenzo Barbieri**. La chiusura della festa civile è stata affidata al concerto bandistico di Tiriolo dei Due Mari e allo spettacolo pirotecnico. La partecipazione si è distinta anche sui social attraverso i canali gestiti da **Domenico Rizzo**. Domenica scorsa, oltre al centro Angitolano sono state anche le comunità Vallelonghesi di Buenos Aires e Toronto a omaggiare la Madonna. In Canada, il Club Vallelonga-Monserrato guidato da **Antonio Pileggi** ha ringraziato la Vergine con la tradizionale festa, che quest'anno si è svolta al Veneto center di Vaughan. Nel

paese dell'America Latina, il giovane attivista **Cristian Ierullo** ha organizzato il triduo nella cappella di Sarandi.

Jules d'Alcantara
FLEURISTE
Gardenia

Fiori per tutte le occasioni
• Ditelo con i fiori •
514.526.5955 | 514.326.0950
www.fleuristealcantara.com
f Fleuriste Jules d'Alcantara Gardenia
9330 BOUL. LACORDAIRE, MONTRÉAL
PER ORDINARE DEI FIORI: info@fleuristealcantara.com

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talon Est. **514 376.6901**
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Alfred Dallaire MEMORIA SI RICORDA CON VOI



Isabella Porco Scalzo

1930 – 2022

SCOMPARSA IL 7 LUGLIO
La salma è stata esposta il 14 luglio
presso Alfred Dallaire Memoria
1120, rue Jean-Talon Est, Montréal



Incoronata Assunta Fiorito Venditti

1929 – 2022

SCOMPARSA IL 9 LUGLIO
La salma è stata esposta il 14 luglio
presso Alfred Dallaire Memoria
1120, rue Jean-Talon Est, Montréal



Domenico Aprigliano

1949 – 2022

SCOMPARSO IL 13 LUGLIO
La salma è stata esposta il 15 luglio
presso Alfred Dallaire Memoria
2159, boulevard Saint-Martin Est



Carlo De Pascale

1930 – 2022

SCOMPARSO IL 10 LUGLIO
La salma è stata esposta il 17 luglio
presso Alfred Dallaire Memoria
1120, rue Jean-Talon Est, Montréal

Consultate gli avvisi dei decessi per inviare le vostre condoglianze alla famiglia, collegandovi al sito **www.memoria.ca** oppure contattandoci per tel. al **514 277-7778** o via email all'indirizzo **info@memoria.ca**.

LE NOSTRE SUCCURSALI

MONTRÉAL
1111, Laurier O.
4231, St-Laurent
1120, Jean-Talon E.
3254, Bellechasse

1922, Rosemont
2645, Henri-Bourassa E.
6200, Léger

LAVAL
Mausoleo Saint Martin
2159, boul. St-Martin Est

Pointe-aux-Trembles
12415, Sherbrooke E.

Repentigny
438, Notre-Dame

Ogni vita è una storia.®

ARTE & SPETTACOLO

I film delle prossime settimane dell'ICFF nella Piccola Italia Proseguono le proiezioni gratuite ogni mercoledì al Parco Dante



Mercoledì 20 luglio ore 21
Parco Dante, Piccola Italia di Montréal

VECCHIE CANAGLIE

Genere: commedia
Regia: Chiara Sani
Con: Lino Banfi, Claudio Groggi, Gianni Fantoni, Chiara Sani, Andy Luotto, Pippo Santonastaso, Andrea Roncato,

Gino Cogliandro, Federica Cifola

Durata: 100 min.

Vecchie canaglie, film diretto da Chiara Sani, racconta la storia di sei anziani, che trascorrono le giornate insieme perché tutti ospitati da Villa Matura, una casa di riposo. Quando la proprietaria dell'edificio decide di mettere l'immobile all'asta senza avviso da un giorno all'altro, avvalendosi - tra l'altro - di una vendita truccata, i sei vecchini vedono la loro quotidianità svanire. Decisi a mantenere invariata la loro attuale condizione, i sei si uniscono per mettere in atto un piano che salvi Villa Matura. Mentre si battono per la loro causa, affrontando pericoli e situazioni poco legali, si riscopriranno più giovani e vitali di quanto si aspettassero!



Mercoledì 27 luglio ore 21
Parco Dante, Piccola Italia di Montréal

LASCIARSI UN GIORNO A ROMA

Genere: commedia sentimentale
Anno: 2021
Regia: Edoardo Leo
Attori: Edoardo Leo, Marta Nieto, Claudia Gerini, Stefano Fresi

Durata: 112 min

Lasciarsi un giorno a Roma, il quarto film di Edoardo Leo dietro la macchina da presa, racconta in modo ironico e disincantato le difficoltà legate alla fine di una storia d'amore. Si affrontano diversi temi riguardanti la fine di una relazione, che sia essa una convivenza o un matrimonio, ma soprattutto la difficoltà nel lasciarsi e di conseguenza nel trovare le parole più adatte, nella speranza di non far soffrire l'altro. Il film affronta anche cosa accadrebbe se si scrivesse una lettera a una posta

del cuore per chiedere consiglio sul da farsi, su come lasciare qualcuno senza arrecargli troppo dolore. E se proprio questa epistola anonima con richiesta d'aiuto finisse nelle mani proprio della persona che si deve lasciare...



Mercoledì 3 agosto ore 21
Parco Dante, Piccola Italia di Montréal

L'AFIDE E LA FORMICA

Genere: drammatico
Anno: 2021
Regia: Mario Vitale
Attori: Nadia Kibout, Giuseppe Fiorello, Cristina Parku,

Valentina Lodovini, Alessio Praticò, Anna Maria De Luca, Pino Torcasio, Ettore Signorelli, Alessio De Lorenzi

Durata: 100 minuti

Fatima ha 16 anni e indossa il velo (hijab). La sua cultura lo prevede, e sua madre Amina glielo impone. Nata in Calabria da genitori musulmani, la ragazza vive tutti i conflitti e le emozioni tipiche della sua età, ma sente di non essere come i suoi coetanei: è chiusa nella sua solitudine, costantemente fuori posto. Finché un giorno l'insegnante di educazione fisica, Michele Scimone, non propone ai suoi studenti di iscriversi alla maratona di Sant'Antonio. Per Fatima è la prima vera opportunità da cogliere. Ma per l'insegnante, ex corridore schivo e depresso, tormentato da un passato irrisolto e da una relazione fallita con Anna, il velo che Fatima indossa è motivo di pregiudizio. Sarà l'inizio di un rapporto che cambierà le loro vite, mentre la corsa riuscirà a renderli entrambi liberi.



Mercoledì 10 agosto ore 21
Parco Dante, Piccola Italia di Montréal

IL SILENZIO GRANDE

Genere: commedia, drammatico
Anno: 2021
Regia: Alessandro Gassman
Attori: Massimiliano Gallo, Margherita Buy, Antonia Fofanas,

Emmanuel Linfatti, Marina Confalone

Durata: 106 minuti

Il silenzio grande, film diretto da Alessandro Gassman, è ambientato nella Napoli degli anni '60 e racconta un conflitto familiare, che scaturisce dalla vendita di una dimora. La signorile abitazione al centro del contrasto è Villa Primic, che negli anni addietro era nota per essere una lussuosa residenza, mentre ora sembra più un fatiscante maniero perfetto per un'ambientazione da film horror. La decisione di vendere l'immobile è stata presa dalla signora Rose Primic (Margherita Buy) e dai suoi due eredi, Massimiliano e Adele; il capofamiglia Valerio (Massimiliano Gallo), però, non è d'accordo con questa scelta. In questa situazione, l'uomo capirà che finora non ha mai veramente conosciuto i suoi familiari e, approfitterà di questo contesto, per approfondire anche la conoscenza con se stesso.



Per maggiori info: <https://icff.ca>



Napoli Ieri e Oggi

Con

Mauro Nardi & Tony Colombo

Saturday, November 12th, 2022



Mauro Nardi



Tony Colombo



Claudio Santaluce



Daniela Fiorentino

PLAZA LE RIZZ
6630 Jarry Est. Saint-Léonard
Dinner: 6:00 pm Show: 8:00 pm

Special Guests

INFO: 514.707.9836 TICKETS: www.vmgentertainment.com






















LES VIGNES SAINT-LÉONARD

MOSTO CLASSICO

a partire da **56⁶⁵\$**

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: **52.50\$**

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: 514 728-6831



Cittadino SPORTIVO

A cura di Roberto Tassinario

Il Calendario completo della Serie A con Il Cittadino Canadese nel numero del 10 agosto



Mercoledì 10 agosto un numero speciale per i nostri lettori tifosi e appassionati di calcio: il calendario completo del campionato di Serie A 2022/2023 con tutte le partite, le squadre e la presentazione di una stagione che si annuncia lunga e emozionante (il campionato quest'anno comincia a Ferragosto per finire la prima settimana di giugno). In più, potrete procurarvi questo numero presso il chiosco che avremo sul sito dell'**ItalfestMtl** (ex Settimana Italiana) nella **Piccola Italia il 12-13-14 agosto**. Venite a trovarci e a leggerci con noi tutte le notizie sulla vostra squadra preferita.

ULTIME DI CALCIO MERCATO Kalidou Koulibaly dal Napoli al Chelsea, e Paulo Dybala vincolato alla Roma di Mourinho. Tutti i dettagli del Calciomercato sul prossimo numero.

SOCCKER MLS - Il CF Montréal vince il derby contro Toronto

MONTREAL - Il CF Montréal ha vinto 1-0 in casa contro il Toronto sabato 16 luglio allo stadio Saputo. In uno stadio quasi al completo (19 619 gli spettatori paganti), la squadra quebecchese si è aggiudicata il derby grazie all'autogol del difensore MacNaughton che al 69' ha deviato nella sua porta un cross di Alistair Johnson su cui si era avventato di testa Romell

Quioto. Il risultato non rende comunque giustizia al predominio quasi totale della squadra locale che ha avuto un possesso palla del 63,6% con ben 19 tiri in porta. Il CF Montréal, dopo 20 partite (10 vittorie, 2 pareggi e 8 sconfitte), è al quarto posto del girone Est con 32 punti, dietro alla capolista Filadelfia (39 punti e 21 partite), New York City (38 punti e 20 par-



tite) e New York Red Bull (33 punti e 21 partite). Le prossime partite del CF Montréal: DC United-CF Montréal, sabato 23 luglio ore 20; CF Montréal-New York City, sabato 30 luglio ore 19,30 allo stadio Saputo; Co-

lumbus Crew-CF Montreal, mercoledì 3 agosto alle 19,30; CF Montréal-Inter Miami, sabato 6 agosto alle 19,30 allo stadio Saputo. Tutte le partite saranno trasmesse da TVA Sports, TSN, 91.9 Sports, TSN 690.

CICLISMO - Tour de France: Il danese Vingegaard resta in maglia gialla

CARCASSONNE - Il 24enne belga Jasper Philipsen, della Alpecin, ha vinto in volata la 15/a tappa del Tour de France, Rodez-Carcassonne di 202,5 km, svoltasi domenica 17 agosto. Al secondo posto il belga

Wout Van Aert, terzo il danese Mads Pedersen e quarto il pluricampione del mondo, Peter Sagan. Il danese Jonas Vingegaard, prima della terza e ultima sosta del Tour, ha così conservato la maglia gialla. La



Jonas Vingegaard

scorsa settimana, quella forse decisiva con le grandi salite e discese delle Alpi, lo sloveno e bicampione in carica del Tour, Tadej Pogacar, ha perso terreno e si ritrova a inseguire il probabile nuovo campione. In classifica Vingegaard ha un vantaggio di 2'22" su Pogacar

e di 2'43" sull'inglese Thomas. Primo italiano, Caruso, al 20mo posto, mentre il canadese Houle è al 33mo posto. L'arrivo è previsto domenica 24 luglio sugli Champs-Élysées a Parigi.

SABLAGE DE PLANCHERS
SANDING FLOORS



Installation de bois franc

MIRANDA - 514-272-0519

COUVREUR G.P. INC.



Residenziale, Commerciale e Industriale
R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115

BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456
www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

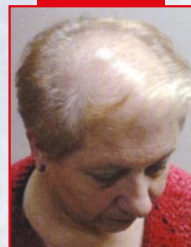
CROMOTERAPIA AL LASER

CONTRO LA PERDITA DEI CAPELLI

30\$ A SESSIONE

Il LaserComb è adesso disponibile
Approvato dalla FDA per lo
"stimolo della ricrescita dei capelli"

PRIMA



DOPO

Spécial POLY GRAFT 975\$

- Senza chirurgia, né dolore
- Soddisfazione al 100% garantita
- Corregge tutti gli stadi di calvizie

CONSULTAZIONE GRATUITA
FINANZIAMENTO DISPONIBILE
ACTIV / 8 135\$ al mese

Clinicamente testato per controllare la perdita dei capelli in una settimana
60 capsule 49\$

NUOVI SERVIZI Adesso offriamo trattamento laser e "rimpiazzo" dei capelli al
SALON DE COIFFURE STEFIAL **514 327-3133**
9335 Boul. Lacordaire, St-Léonard, Qc

NUOVA SEDE: 2366 Bord Du Lac, Île Bizard Miriam: **514 502-2190**

ESQUIRE SYSTEMS
GLI SPECIALISTI DEI CAPELLI

60B Donegani (2° piano), Pte-Claire

514 697-6264

hair60@hotmail.ca

PICCOLI ANNUNCI

☎ 514 253-2332

journal@cittadino.ca Fax: 514 253.6574

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

AFFITTASI

★★★★★★★★★★★★★
 ★ AFFITTASI 3½ A 7½ ★
 ★ Per foto, prezzi e dettagli ★
 ★ visitate il sito: balconville.net ★
 ★ oppure chiamate ★
 ★ Angelo Cecere al 514-661-5875 ★
 ★★★★★★★★★★★★★★

AFFITTASI APARTAMENTO TRI- PLEX 3 ½ a Saint-Léonard. In buone condizioni. Libero da adesso. In zona tranquilla, vicino ad un parco e scuola. Chiamare Giovanni al 514-250-1362.

Appartamento in affitto.
 5 1/2 tutto rinnovato.
 1400 \$/mese AHUNTSIC
Disponibile subito.
 Chiamare al 514 833-7751



CLICCA MI PIACE
SULLA PAGINA FACEBOOK
Cittadino Canadese

PICCOLI ANNUNCI
514 253-2332

OFFRESI

BADANTE ESPERTA A PAGAMENTO e con licenza, blocchi di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al **514 561-5190**. Email: nadiainmtl@hotmail.com

COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA con licenza R.B.Q. realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni di cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: **514-431-9175**.

INCOME TAX TP1 - T1
 Per lavoratore autonomo.
 Chiamare Anna al 514 325-5705

CENTRO D'AUTO AI PROPRIETARI

Consultazione gratuita per i membri
 Per risolvere conflitti fra inquilini e proprietari, per scrivere lettere, avvisi come "mise en demeure", formulari per aumento di affitti, 'ripreses' di alloggi, contestazioni di avvisi di "sous-location" o "cession de bail", inchieste di credito "despistage" e "recouvrement de loyer", chiamate al 514-661-5875.

Grafica e impaginazione per LIBRETTI e CALENDARI D'ASSOCIAZIONI
 Chiamare Marco al 514-726-8042
 20 anni d'esperienza!

VENDESI

VENDESI 4 PNEUMATICI D'ESTATE
 Montati su cerchi in lega semi-nuovi dimensioni: 225-70-16 prezzo: 500 \$ tel. 450-252-1551

CERCASI

Badante italiana cerca lavoro per accudire anziani a domicilio. Disponibile giorno e notte. No CLSC. Chiamare Maria al 514-346-2300.

CERCASI COMMESSA e PANETTIERE. Tempo parziale o tempo pieno. Chiamare Sam al 514-386-9008

Sono un uomo solo, non ho figli, **CERCO UNA DONNA ANZIANA**, tra 68 e 80 anni, una compagna per la vita. Chiamatemi, non ve ne pentirete: 514-259-1182.

Cercasi personale, preferibilmente con esperienza, per pulizie di uffici e spazi commerciali. Tempo pieno o parziale. 20 \$/h. Turni di sera o di notte. Per informazioni, chiamate Gianfranco al 514-743-0631.

Cercasi 8000-15000 piedi quadrati di un magazzino in vendita o in affitto. Per commercio all'ingrosso di ricambi auto. Chiamare Steven Cecere al 514-586-4233.

CERCASI PITTORE-CARROZZIERE. Tempo parziale o tempo pieno. Chiamare Joe al 514-326-3029

CERCASI CHALET davanti o vicino a un lago. Contattare Sergio al 514-962-4800.

PAROLE CROCIATE

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12				13					14	15
		16	17							18
19	20		21							22
23		24						25		
26				27				28		
		29		30						31
	32						33		34	
35								36		
37			38		39	40				
	41		42		43					44
45			46		47			48		49
50								51		

ORIZZONTALI: 1. Frutto arancione - 9. Il... verso del pasero - 12. Si uniscono agli altri - 13. Togliere il catenaccio - 15. Pescara - 16. Un particolare tuffo - 18. E' pronto... al centro - 19. Iniziali della Tatangelo - 21. Squillano nelle caserme - 22. L'amò Cibeles - 23. Atto di gentilezza - 25. La de la Fresange della moda - 26. La trafila delle pratiche - 27. Rivestimento murale - 29. Strappano... i peluzzi - 31. Fanno male con me - 32. Conservano i testamenti - 33. Recita la sua parte - 35. Valore, stima - 36. Ampi vestiboli - 37. Il fuori a tennis - 38. Nativo del luogo - 41. Tribunale da ricorso - 43. Sbuffava dall'Olimpo - 45. Bagordo, crapula - 47. Proporzionato, adeguato - 50. Lo è il sabato del villaggio - 51. Varietà di quercia.

VERTICALI: 1. Spinge a osare - 2. Le consonanti d'Elena - 3. Produce biro - 4. Pane da affettare - 5. L'esercita la minoranza - 6. Grave delitto - 7. Pantofola consueta - 8. S'abbraccia per passione - 10. Un tipo di mutuo - 11. Sono su tre lati bagnate dal mare - 14. Iniziali di Olmi - 17. Contrasti di opinioni - 20. Cifra da fissare - 22. Parità di dosi - 24. Servizio giornalistico - 25. Buone a nulla - 28. La forma del cartello STOP - 30. Usciti dall'uovo - 32. Così è il colore... incolore - 34. Abbellire con fregi - 35. Adesso... a Napoli - 39. Una sigla dei vini - 40. L'ha assorbita l'IRAP - 42. La... Scientifica dei CC - 44. Il patriarca sull'Arca - 45. Si grida saltando - 46. Agli... abbreviato - 48. Iniziali di Verdi - 49. La fine di monsieur.

SOLUZIONI PAROLE CROCIATE

13 LUGLIO

SCATTO RANGER
 PAREO NEVAIO
 OLMO MOGANO G
 SET DIVANI BU
 AN SOMALA BRA
 DRAGONI RAID
 BAULE T MANGO
 ARGO MERINGA
 CIA VISITE DC
 O MILITE GIA
 O SESAMO BIEN
 PANINO CIRRO
 SICURO PAGLIA

Sara Barone
 SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION
514 886.9581
sarabaronephotography@gmail.com

Per affittare appartamenti o locali commerciali e trovare buoni inquilini rapidamente, c'è un solo nome da ricordare:
ANGELO CECERE
514-661-5875
 Per la lista dei appartamenti e fotos:
www.balconville.net

Cittadino CANADESE SEGUITECI ANCHE SUI SOCIALS
cittadino.ca

VENDESI FERRARI

Ferrari
 "Gilles Villeneuve Model"
 YEAR 1982
 Mondial-8 Coupé with sun roof

Insurance: Gilles Villeneuve Museum, Berthierville, Québec.
 Value of \$160 000 + tx (August 2007 - 2008)

Montreal 1980 - Left: Didier Pironi & Gilles Villeneuve sitting in the Mondial-8 Coupé.
 Ontario Mondial-8 Year August 29, 2014

THE CAR IS INSIDE THE SHOW ROOM
 12050 Marcel-Laurin, (corner of Parnassus) Montreal

Chiamare al 514-894-7113

FOTO A SINISTRA
 In posa davanti alla Ferrari Mondial-8 Coupé: **Elvira Gallucci**, 23 anni, Certified Personal Trainer.

Foto scattata dal Cav. Nicolangelo Cioppi, il 20 giugno 2022, accanto al Café Milano di Saint-Léonard.

VENDESI CHEVROLET TRAX 1.4 C.C. - 2014
 168 700 Km
 10 500 \$ Negoziabile
 Chiamare Cav. Nico al 514-894-7113

SHAMAN
 Conosco i segreti del successo e so come risolvere le difficoltà e l'impossibile.

HEALER BY BIRTH
 100% Guaranteed
 HEALTH, MONEY & LOVE
REAL TESTIMONIAL

Separata dopo 35 anni di matrimonio a causa dell'invidia e dei pettegolezzi altrui. Mi sono sentita incompleta, confusa, sono entrata in una grande depressione. Fino a quando non ho visto la pubblicità dello SHAMAN e sono andata a trovarlo. Mi ha raccontato i motivi per cui mio marito era così lontano e ha deciso di lasciarlo. Ha fatto un lavoro e ha portato via tutte le persone che ci stavano causando problemi: io e mio marito siamo di nuovo insieme.

514-913-9439

Sono il VERO SHAMAN, IL GURU
 Nessun margine di errore, 39 anni di esperienza!

I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI



RESIDENZIALE

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



INVESTIMENTI

Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



SUCCESSIONI

Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.



DIVORZIO

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



DIFFICOLTÀ FINANZIARIE

Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



AFFITTASI RESIDENZIALE

Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ - Case e Condomini. Verifica del credito.

NANCY FORLINI 35 anni di esperienza nella vendita immobiliare
NICK FIASCHE 47 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

Con più di **80 anni di esperienza** nei servizi immobiliari combinati, **Nancy** et **Nick** hanno assistito con successo **migliaia di clienti soddisfatti per il marketing, le negoziazioni e la vendita della loro proprietà nel corso delle situazioni menzionate sopra!**



L'ÉQUIPE

NANCY FORLINI

Courtier immobilier agréé

TEAM

ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI

R.D.P.



LE VALENCIA

- PRESTIGIOSA DIMORA, COSTRUITA NEL 2012
- STANZE SPAZIOSE CON RIFINITURE LUSUOSE
- CORTILE DA SOGNO CON PISCINA INTERRATA

PREZZO: 1 299 000 \$

ANJOU



MAGNIFICO CONDO CON GARAGE

- UNITÀ LUMINOSA AL PIANO TERRA
- 2 GRANDI STANZE DA LETTO
- CUCINA MODERNA E FUNZIONALE

PREZZO: 350 000 \$

R.D.P.



MAGNIFICO CONDO RINNOVATO

- UNITÀ LUMINOSA SITUATA AL 2° PIANO
- CONCETTO ARIA APERTA, CUCINA MODERNA
- PARCHEGGIO INTERNO

PREZZO: 344 900 \$

SAINT-LÉONARD



ECCELLENTE OPPORTUNITÀ D'INVESTIMENTO

- PROPRIETÀ SEMI-COMMERCIALE IN BUONA POSIZIONE
- 2 X 5½ RESIDENZIALI E 2 COMMERCIALI
- MANTENUTO CON CURA, BUONI LOCATARI

PREZZO: 998 000 \$ + TPS/TVQ

NOUVEAU-ROSEMONT



SPAZIOSO TRIPLEX ALL'ANGOLO DI STRADA

- PROPRIETÀ DI LUSO, RIFINITURE DI ALTA GAMMA
- CUCINA DA SOGNO, PISCINA INTERNA
- SITUATO DI FRONTE AL PARCO FRANCESCA-CABRINI

PREZZO: 1 795 000 \$

SAINT-LÉONARD



BELLO E GRANDE CONDO AL 5° PIANO

- LUMINOSO E MANTENUTO BENE
- 2 CAMERE E 2 SALE DA BAGNO
- GRANDE BALCONE COPERTO

PREZZO: 425 000 \$

SAINT-LÉONARD



MAGNIFICO COTTAGE IN BUONA POSIZIONE

- SPAZIOSA DIMORA IDEALE PER FAMIGLIA
- CUCINA DI LUSO, VERANDA 4 STAGIONI
- BEL CORTILE INTIMO CON TERRAZZA E GIARDINO

PREZZO: 950 000 \$

MONTREAL-NORD



SITUATO AI CONFINI DI AHUNTSIC

- IMMENSO COTTAGE IDEALE PER FAMIGLIA
- 4 CAMERE AI PIANI SUPERIORI, 2 SDB COMPLETI
- BEL CORTILE CURATO SUL RETRO

PREZZO: 600 000 \$

RE/MAX SOLUTIONS
 Agence Immobilière

514-303-9777 NANCYFORLINI.COM

5355 Jean-Talon Est, Montréal



120 ANS DÉJÀ

URGEL BOURGIE

ATHOS

1902 –
L'innovazione al servizio
delle vostre *tradizioni*,
ancora e sempre!

